

Biatorbágyi

X. ÉVFOLYAM 2. SZÁM
2020. március

KÖRKÉP



Pörzsöléstől napnyugtáig

A disznótoron az adománygyűjtés is jól sikerült

Számít a véleménye

Városi konzultációt indít az önkormányzat

Emlékezés és emlékeztetés

Főhajtás a kitelepített német ajkú emberek tiszteletére



dr. Friss Katalin
ügyvéd

www.drfrissugyved.hu

tel: +36-30-253-0895

Biatorbágy, József Attila u. 22.

Ingtalanügyek
 Cégügyek
 Szerződések, nyilatkozatok készítése
 Peres képviselő
 Jogi tanácsadás
 Követeléskezelés

Dr. Ágh-Bíró Zoltán

SZÁJSEBÉSZ SZAKORVOS, FOGORVOS

Magánrendelés
 teljes körű
 fogászati ellátással



■ IMPLANTÁCIÓ

■ BÖLCSESSÉGFOG-ELTÁVOLÍTÁS

■ SZÁJSEBÉSZETI MŰTÉTEK

■ FOGPÓTLÁS

■ ESZTÉTIKAI FOGÁSZAT

Fémmentes cirkon korona akció!

2051 Biatorbágy, Ady Endre u. 7.

Telefon: 30/347-1952

www.biadent.hu



FODRÓCZY PINCE termelői borkimérés

Minőségi soproni borok közvetlenül
 a termelőtől. Folyó boraink ára elvitelre
 egységesen 500 Ft/liter.

Biatorbágy, Fő utca 35.

(a viaduktnál Páty felé)

Nyitvatartás:

hétköznap 17-19,
 szombaton 10-14 óra között

facebook.com/fodroczipince



**SZIASZTOKI VARGA LEHEL VAGYOK, SZEMÉLYI
 EDZŐ ÉS TÁPLÁLKOZÁSI TANÁCSADÓ. VÁRLAK
 A BIATORBÁGYI VIADUKT FITT-BE.**

HA EDZÉssel KAPCSOLATOS CÉLJAID VANNAK,
 DE NEM TUDOD HOGYAN KEZDD EL, SZÍVESEN
 SEGÍTEK NEKEDI NEMZETKÖZILEG ELISMERT SZE-
 MÉLYI EDZŐ TANFOLYAMOT VÉGEZTEM, ÉS HÉT ÉV
 TAPASZTALATOM VAN AZ EDZÉSBEN.

AMIT NYÚJTOK: FOGYÁS, IZMOSODÁS, ALAK-
 FORMÁLÁS, TESTTARTÁSJAVÍTÁS, ERŐSÖDÉS,
 EGÉSZSÉGFEJLESZTÉS

A SZEMÉLYI EDZÉS MENETE: ÁLLAPOTFELMÉRÉST
 KÖVETŐEN SZEMÉLYRE SZABVA ÉS CÉLNAK MEG-
 FELELŐEN FOGUNK EDZENI

AZ ÁLLAPOTFELMÉRÉS INGYENES ÉS AZ

ELSŐ NÉGY ALKALOM KEDVEZMÉNYES

ELÉRHETŐSÉGEM: 30/203-8667

Biatorbágy hangja

Az Erkel Ferenc kamarazenekar kölcsönös megállapodás megkötését javasolta az ön-
 kormányzattal, amellyel összefüggésben a zenekar *Erkel Ferenc kamarazenekar – Biator-
 bágy hangja* címmel koncepciótervet készített.

A harmincnégy éves zenekarból heten biatorbágyiak, és szívügyüknek tekintik,
 hogy a városban élők világszínvonalú komolyzenei hangversenyeket látogathassa-
 nak. Az együttműködés lényege, hogy a zenekar egyfelől részt vesz a város életéhez
 kapcsolódó eseményeken (városünnep, augusztus 20. stb.), másfelől nemzetközi hírű
 szőlőlistákat is elhozva világszínvonalú produkciókkal örvendeztesse meg Biatorbágy-
 nak és környezetének közönségét. A két név – város és zenekar – összekapcsolása
 olyan brandet hoz létre, amely hosszú távon és „önjáróan” dolgozik a város hírnevéért.
 Ahol megjelenik a zenekar, a készülő lemezein, koncerttermek felületein, interneten,
 nyomtatva, rádióban, tévében mindenütt megjelenik Biatorbágy is!

Az önkormányzat által is támogatott első koncert április 18-án lesz, amelyen Bia-
 torbágy zenekara a Pászti Miklós Vegyes Kórusal közösen lép fel. Bikö



Az együttes első jelentős sikerét 1986-ban aratta, amikor is első díjat nyert a belga királyi
 család által Neerpeltben megrendezett kamarazenekari versenyen. 1988-ban Spanyolor-
 számban, Valenciában a fiatal kamarazenekarok fesztiváljának legjobb zenekarává
 választották őket. 1990-ben is az EFKZ nyerte a fesztivált. A zenekar első nagy közön-
 ségsikerét – hat ráadással! – 1990 nyarán szintén Valenciában élte meg: a gálakoncertet
 adták. Első zeneakadémiai bérlersorozatuk 1989-ben volt.

Koncertjeiken a magyar és a nemzetközi zenei élet olyan kiváló szólistái léptek fel, mint
 Berkes Kálmán, Drahos Béla, Hadady László, Jandó Jenő, Konrád György, Lencsés Lajos,
 Lakatos György, Leonidas Kavakos, Nagy Péter, Perényi Miklós, Pauk György, Sass Sylvia,
 Szabadi Vilmos, Szenthelyi Miklós, Várjon Dénes, Verebics Ibolya, Vukán György, Kelemen
 Barnabás, Fülei Balázs, Várdai István, Baráti Kristóf, Josef Špaček és sokan mások.

Horváth László klarinétművésszel 1990-ben készítették első hanglezüküket, amelyen
 Johann Melchior Molter ötödik klarinétversenyét vették fel. Élő adásban elhangzó kon-
 certjüköt több mint tízmillióan hallgatták Európa különböző országaiban.

Az elmúlt években átlagosan évi hetven-nyolcvan koncertet adott a kamarazene-
 kar, amelyeket számos alkalommal közvetített a Magyar Rádió és a Televízió. A zenekar
 repertoárja a kora barokktól a 20. századi zenéig minden – koncerttermekben általában
 felhangzó – művet magában foglal.

Európa számos országában – Belgium, Spanyolország, Olaszország, Franciaország,
 Szlovénia, Szlovákia, Románia – turnéztak, több helyre rendszeresen visszatérő vendégze-
 nekarként. Forrás: Efkz.hu

Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. BiatorbágyVáros Önkormányzatának
 megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társ-
 saság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: dr. Tóth Márton László,
 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, f.kiraly@online.hu. Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft.
 Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetészervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462,
 sales@vht.hu. Címlapfotó: Király Ferenc

Tartalomjegyzék

HÍD 3-7

Biatorbágy hangja
 Számít a véleménye
 Emelkedik a közéleti díj
 Korszerűsödhet a Ritsmann-iskola
 Közmeghallgatás
 Búcsú Imre atyától
 Kategóriagyőztes a Fedezzük fel Biatorbágyot!
 program
 Tájékoztató az óvodai felvételtől

ÜZENŐFÜZET 8-11

Érzékenyítő órák
 Üzenem neked...
 Eredményekkel búcsúztatjuk a telet
 Amikor az Isten megáldja a munkádat
 Robotoltunk
 Nagybőjti készülék
 Házasságkötés a családban
 A mesék birodalmában
 Németül mondták
 Állati jó farsang humorral, zenével

MIÉNK ITT A TÉR 12-13

Zölden – de ne csak szerdán!
 Miért orvosi az orvosi zsálya?
 Frissítés
 Kerékpártúra a Budavidék Zöldút-találkozóra

A HÓNAP FOTÓJA 14

MOZAIK 16-22

Emlékezés és emlékeztetés
 A kommunista diktatúrák áldozatainak emlék-
 napja
 Velel megelégszem
 Fél évtizede nézhetjük
 Aki szerelembe esett a televíziózással
 Akkor is szeressük egymást, ha az néha fáj
 Melyikünket szereted a legjobban?
 Segítség egy pöttömnyi életért
 Kereszt, úton
 Leonardo, a titokzatos ember
 Jól alszik?
 Esélyórák Biatorbágyon

PEZSGŐ 24-25

Pörzsöléstől napnyugtáig

SPORTPERCEK 26-27

Új(ra) pályán
 Ötvenesk a focipályán
 Hibátlan start!
 Munka = siker
 Aprók a pályán
 Sikeres évzárás és -kezdés

OLVASÓSAROK 28

Könyvajánló
 Keresztretjvény

HÍREK 29

Van költségvetésünk!
 Adományból hinta
 Biatorbágy is a nyertesek között!
 Megújuló burkolatok
 Iskolai felvételi körzet
 Megemelt támogatás
 Marad a biatorbágyi pótlék
 Elszámolt támogatások
 Boralmánach Biatorbágygyal
 Köszönetnyilvánítás
 Felajánlott alkotások

Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészségház:
 23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593
 • Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott:
 30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/528-
 6900 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 •
 Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710

Számít a véleménye

Biatorbágy önkormányzata a nemzeti konzultáció mintájára városi konzultációt indít – tájékoztatta lapunkat Tólas-Tamássy Richárd alpolgármester. A konzultáció célja, hogy a város életében fontos kérdésekről kikérjék a lakosság véleményét. Az adott témakörben beérkező válaszok egyfelől a döntés-előkészítést szolgálják, azaz az emberek többségének álláspontja alapján, annak figyelembevételével hoz döntést az önkormányzat, másrésztől egyfajta véleménynyilvánítás lehet az itt élők részéről döntést nem igénylő, ám az ügyben továbblépést sürgető kérdésekben. Az alpolgármester szerint évente két-három esetben élhetnek ezzel a lehetőséggel, de természetesen mindig a felmerülő nagyobb volumenű témák döntenek el a konzultáció szükségességét.

A kérdőívet a válaszborítékkal minden háztartásba kézbesíteni fogják, az embe-



rek a postaládájukban találják majd meg. A válaszok elküldésére két megoldás kínálkozik: postai úton a válaszborítékba téve a konzultációs ívet elküldeni, illetve személyesen bevinni a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatára.

Az első városi konzultáció márciusban lesz, témája pedig a kerti zöldhulladék nyílt téri égetését érinti.

KF

Emelkedik a közétkeztetési díj

Segít az önkormányzat

Az élelmiszer- és nyersanyagköltségek, valamint a munkabérek drasztikus növekedésére hivatkozva a Biatorbágyi közétkeztetésére 2018-ban szerződött vállalkozó jelezte áremelési szándékát az önkormányzatnak.

A BioGasztró cég kérelmét az illetékes felülvizsgáló szervek jogosnak és indokoltak találták.

A közel tízszázalékos áremelés ennek ellenére nem érinti teljes egészében az előfizetőket, annak negyven százalékát Biatorbágy Város Önkormányzata vállalja magára.

ml

Korszerűsödhet a Ritsmann-iskola

A társasági adó felhasználásáról szóló jogszabály lehetőséget kínál arra, hogy a német nemzetiségi önkormányzat a Viadukt Sportegyesülettel és Biatorbágy Város Önkormányzatával együttműködve a Karinthy utcai iskolaépületéhez pályázati keretből egy többfunkciós tornacsarnokot építhessen.

Az iskolavezetés ezzel párhuzamosan kezdeményezte a jelenlegi konténertermek kiváltását, ezért egy teljes fejlesztési koncepcióval kereste meg a képviselő-testületet. Az elképzelés a tornacsarnok építése mellett kiegészült a jelenlegi épülethez il-

leszkedő átalakítás vázlattevével. A képviselő-testület a koncepciót támogatandónak ítélte, ezért megelőlegezte, illetve részben magára vállalta fejlesztéshez és a pályázat benyújtásához szükséges építészeti tervek elkészítésének költségeit.

(Lapzártánk után érkezett a hír, hogy az iskolafejlesztési elképzeléshez a kormány huszonötmillió forinttal járult hozzá, amelyet a Biatorbágyi Német Nemzetiségi Önkormányzat vehetett át a Parlamentben.)

BK



Közmeghallgatás

Több, a város életét befolyásoló téma

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete február 6-án közmeghallgatást tartott a Juhász Ferenc Művelődési Központ nagytermében. Az ülés napirendi pontjai voltak: a településrendezési eszközök módosításának partnerségi egyeztetése; Biatorbágy 2020. évi költségvetési koncepciója; a város helyi közösségi közlekedése; egyéb közérdekű hozzászólások, javaslatok.

Milyen hatással van és lesz Biatorbágyra az autópálya-bővítés? Lesz-e teljes értékű fel- és lehajtó? Megépül-e a régen várt zajvédő fal? Csökkenhet-e az átmenő forgalom? Lehet-e városunknak középiskolája? Szükség van-e az új lakóterületek infrastrukturális fejlesztésére: oktatási és sportlehetőségek létrehozására? Hogyan érhető el, hogy a fejlesztések közelében élő érintett lakosokat a legkevesebb hátrány érje? Többek között ezekről a témákról kérdezhettek, hallgathatták meg a szakértőket, tekinthették meg a fejlesztési terveket, valamint mondhatták el és egyeztetették véleményüket a megjelentek az ülés első felében.

Magyarország kormánya nemzetgazdasági szempontból kiemelt beruházásként kezeli az M1-es autópálya bővítését és a Biatorbágyi Szakgimnázium létesítését. A Rumi Imre főépítész által vezetett partnerségi egyeztetésen részt vett Tüske Tamás a Nemzeti Infrastruktúra Fejlesztő Zrt. részéről, Pankotai Csaba és Endrődi Péter az M1-es autópályát tervező konzorciumtól, valamint Koszorú Lajos, Tóth Helga és Bikki István, akik a tervezett fejlesztések városrendezési összefüggéseit elemezték.

A hozzászólók többsége a nyugati lakóterületet érintő, tudásparknak nevezett iskola- és sportfejlesztési területtel kapcsolatosan fogalmazott meg kritikákat, tett változtatási javaslatokat. A fejlesztésekben érintett szakértők megígérték, hogy minden véleményt rögzítenek, és a felmerülő kérdésekre legkésőbb a partnerségi egyeztetést lezáró képviselő-testületi ülésen választ adnak. (Ez február 27-én meg is történt. A tervezők a futballpályát az eredeti elképzelésekhez képest elforgatták, a lehető legmesszebbre helyezték a lakóingatlanoktól, és zajcsökkentő tereprendezést írtak elő. A testület úgy döntött, hogy a pálya megvalósítására az egész települést érintő vizsgálat keretében egy helyettesítő megoldást keres. A most előkészítés alatt álló rendezési tervekbe

beépítették a tudáspark alternatív útvonalakon való megközelítésének terveit.)

Az ülés második felében a költségvetéshez, a helyi közösségi közlekedés ViaBusz-járatához és az egyéb közéleti témákhoz vártak hozzászólásokat a képviselők. Tarjáni István ülésvezető polgármester kísérletet tett arra, hogy a többi napirendi ponttal kapcsolatban is tegyenek fel kérdéseket, fogalmazzanak meg javaslatokat a jelenlévők. Bejelentette, hogy eltekint a korábban már közszemlére tett költségvetési koncepció írásos anyagának ismertetésétől, érzékelve, hogy az emberek sokkal inkább az életüket érintő konkrét tervekre kíváncsiak, mintsem a város anyagi helyzetére és pénzügyi tervére. Az egyéb napirendekhez képest a szünet után is a tudásparkkal kapcsolatos elképzelések és vélemények adták a központi témát.

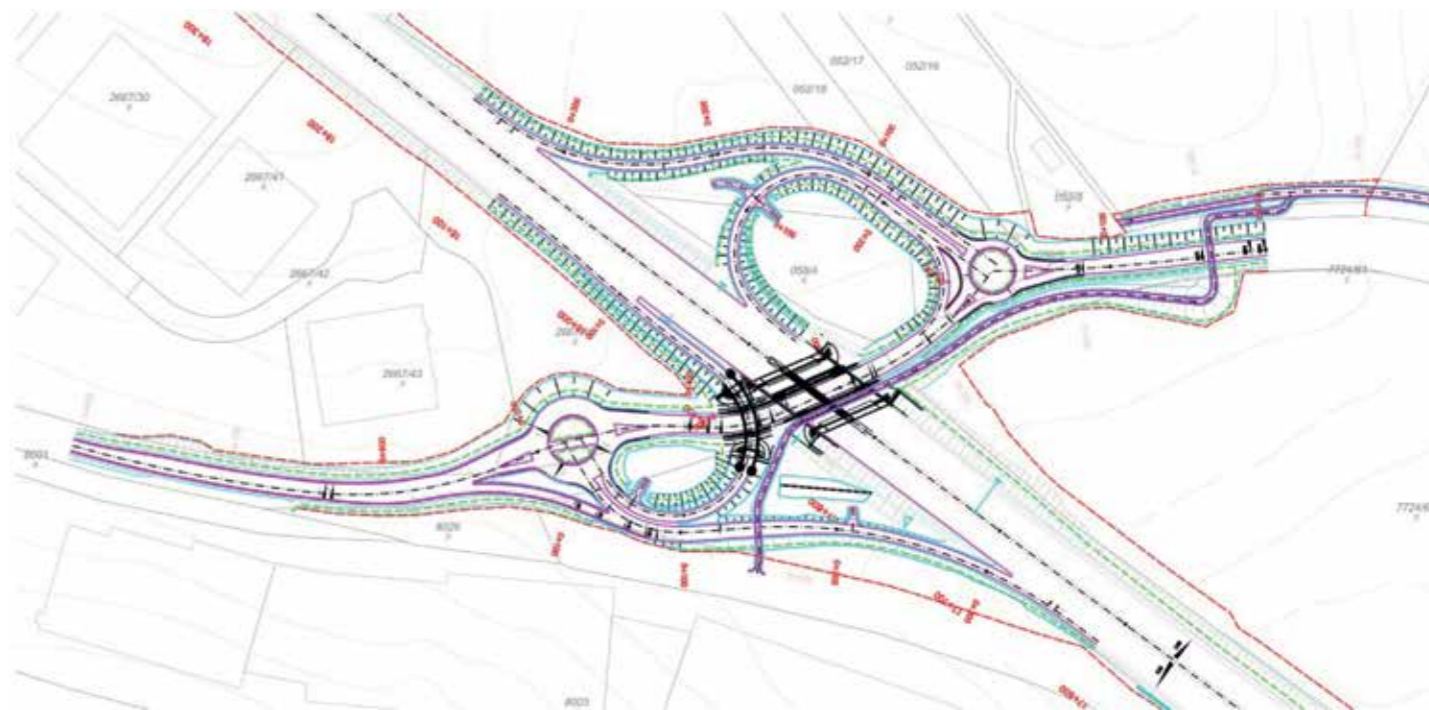
Ezek mellett a buszközlekedést érintően felmerült, hogy a 14 év alattiaknak legyen ingyenes, valamint a járat szolgálja ki a külterületeken élőket is. Tarjáni István elmondta, hogy a ViaBusz bevezetésének első lényeges kérdése volt, hogy egyáltalán életképes-e. Az igények vizsgálata folyamatos, és a képviselő-testület döntése alapján nyitva áll a változtatás lehetősége.

Viszonylag nagyobb hangsúlyt kapott a település belterületéhez tartozó Naphegy köz és térségének közmű- (leginkább a víz-) ellátatlanságának problémája, amely közel húsz-harminc éve vizsaszatérő téma. Rumi Imre főépítész szerint az érintett terület talán az egyik legellentmondásosabb Biatorbágyon. A Naphegy köz ráadásul 2002 óta lakóterületi építési övezet, és azóta sem történt konkrét előrelépés sem a szabályozás, sem a közművesítés terén. A főépítész elmondta, hogy lát esélyt a régóta fennálló patthelyzet feloldására.

A Szövetség Biatorbágyért Egyesület képviselőcsoportja még az ülés előtt javasolta, hogy egészüljön ki a napirend egy változtatási tilalom elrendelésével egy a Disznólápa-patak melletti területre, amelynek természeti adottságait, élővilágát ezzel meg lehetne őrizni. Tarjáni István ígéretet tett rá, hogy a felvetést a februárban esedékes munkaterv szerinti képviselő-testületi ülésre tárgyalható formában előkészíteti. (A testület február 27-én változtatási tilalmat rendelt el az érintett területre.)

A közmeghallgatást a Völgyhíd Televízió élő internetes adásban közvetítette, és a felvételt az önkormányzati tévé oldalán elérhető archívumban bárki számára lekérhetően közzétette.

Mester László





Búcsú Imre atyától

Február 22-én, életének 63. évében elhunyt Varga Imre címzetes esperes, Bicske plébánosa. Búcsúztatása március 5-én volt a polgári templomban, majd a katolikus temetőben.

Varga Imre 1957. október 31-én, Székesfehérváron született. 1983. június 23-án szentelték pappá. 1983–1986 között Móron, 1986–1988 között Székesfehérváron volt káplán. 1988–2005 között Etyek és a Biai Katolikus Egyházközség plébánosa volt. 1997-ben címzetes esperesi kitüntetésben részesült. 2005–2008 között ideiglenesen nyugállományba került. 2005–2006 között kisegítő lelkész volt Székesfehérvár-Maroshegyen. 2008–2010 között plébánoshelyettesként Székesfehérvár-Vízivárosban, majd 2010–2011 között Sós-kúton látta el a teendőket. 2011-től Bicske plébánosa és a Szent László Általános Iskola püspöki biztosja volt. Hozzá tartoztak Alcsútdoboz, Csabdi és Felcsút hívei is.

Első találkozásom vele épp akkor történt, amikor elődjét, Ujfalussy Gusztáv atyát új szolgálati helyére, Perbátra költöztették, és tele volt szomorúsággal a szívünk, hiszen az ott lévők mind egyikének fájt a plébánosunk elvesztése. Ezen a hideg szombat délelőttön a Gusztáv atyát költöztető szomorú biaiak és a költözést siettető boldog perbáli hívek között hirtelen feltűnt egy alacsony termetű, vidám fiatalember, az akkor újonnan kinevezett plébánosunk, Imre atya. Közvetlenségével, barátságos megjelenésével derűt hozott az emberek közé, és megnyugtatt minket.

Az első találkozás alkalmával tapasztalt energikusság hosszú ideig jellemzője volt: szentbeszédei világosak, szépen kidolgozottak voltak. Jézust követve gyakran szólt a prédikációba olyan példaszzerű történeteket, amelyek jól megvilágították az evangéliumi szakasz mindnyájunknak szóló igazságait. Hiitancsoportot szervezett a fiataloknak, mindenkinek volt jó szava. Figyelme kiterjedt a legkisebbekre is, rendszeresen igazította beszédét templomunk gyermekeihez. Hazaszeretete megkérdőjelezhetetlen volt, igehirdetésében gyakran rámutatott a nemzetünk iránti felelősségre. Az üresen álló biai plébániaépületbe befogadta az

Unum Társaság szerzetes nővéreit, akik éveken át segítették az egyházközségi adminisztrációt és a hitoktatást. Az évek során Imre atya nagy gondot fordított az egyházközség épületeire, ingatlanjaira is: a templomban mellékoltár épült, padfűtés lett, és a plébánia is megszépült; nagyterem létesült közösségi célokra, az épület fűtése is korszerűsödött. Megújult a temető kálváriája is, valamint a szolgálati ideje alatt építették a ravatalozót.

Aztán az évek alatt Imre atya mindinkább visszahúzódomb lett, a hívekkel való személyes kapcsolatai fellazultak, és úrrá lett rajta egy betegség, amely nemcsak az egészségében, hanem a hivatásában is nagy károkat okozott. 2005-ben gyógykezelése idejére az egyházi szolgálatról is visszavonult, de három évvel később gyógyultán térhetett vissza papi feladatahoz, immár nem Biára és Etyekre, hanem rövid időre Sós-kútra, majd 2011-ben Bicskére.

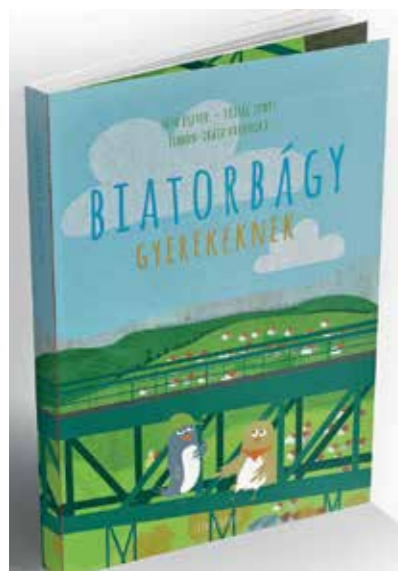
Visszatérése táján találkoztam vele pünkösdkor, az egyházmegyei családi napon, Balinkán. Imre atyában ugyanazt a derűt, tetterekészséget láthattam, mint akkor, amikor harmincévesen Biára került. Hála Istennek, kiegyensúlyozottsága onnantól kezdve végig megmaradt. Nagyon örültünk, amikor egy-két évvel ezelőtt a nagybőjti lelkipályát vezetőjére őt hívták meg Péter atya, és hallhattuk a hűsvéti felkészülést segítő gondolatait. Előfordult, hogy még a vasárnapi országos rádióközvetítésben is hallhattuk Imre atya szentbeszédét. Nem véletlenül, hiszen Bicskén is óriási munkát végzett: a városon kívül még három falu ellátása is a feladata lett, a helyi katolikus iskola lelki hátterét biztosította, és számos esetben hívták el különböző lelki alkalmakra előadást tartani.

Most februárban a bicskei hívek nagy szomorúságára, de általános szeretettel és tisztelettel övezve tért vissza Teremtőjéhez. Földi maradványait március 5-én, a lelki üdvösségéért bemutatott szentmise után a polgári temetőben helyezték örök nyugalomra. Kedves Imre atya, nyugodj békében!

Géczy Árpád

Megjelent: *Forrás – a biai egyházközség hírlevele, 17. évfolyam, 3. szám*

Kategóriagyőztes a Fedezzük fel Biatorbágyot! program



A Nemzetközi Építész Szövetség (UIA) Architecture and Children tagozata háromévente Golden Cubes díjjal, azaz Arany Kockával jutalmazza azokat, akik kiemelkedő teljesítménnyel járulnak hozzá ahhoz, hogy a fiatalok az épített környezetet értő, óvó, tudatos gonddalalalkító felnőttekké váljanak. Csak egyet lehet érteni a szervezet mottójával: a jövőt a gyerekeink építik, de a mi feladatunk, hogy erre felkészítsük őket.

A 2022 júliusában Rióban megrendezendő 27. UIA-kongresszuson adják át a díjat a nyerteseknek, akiket a zsűri a nemzeti előminősítő versenyek kategóriagyőztesei közül választ majd ki. Magyarországon az előminősítő pályázatot a Magyar Építőművészek Szövetsége bonyolította.

Négy kategóriában nevezhettek a pályázók: az iskolai programok kategóriában három pályázat, az intézményi keretek között zajló projektek közül nyolc pályamű, a hagyományos (írott, nem audiovizuális) média kategóriában hat kiadvány, illetve a társasjáték, audiovizuális (web, film stb.) oktatási anyag kategóriában egy munka versengett.

Iskolai keretek között végzett oktatási tevékenységéért Tótpál Judit építésznek, a Biatorbágyi Értéktár Bizottság elnökének városfelfedező programja kapta az első díjat, és jutott a nemzetközi versenybe. Judit évről évre két projektnap keretében ismerteti meg a helyi általános iskola alsó tagozatosait lakóhelyük értékeivel.

A program hasznosságát a helyi politika is elismeri, az önkormányzat évek óta támogatja Tótpál Judit és az értéktárbizottság munkáját.

Forrás: *Meszorg.hu*

Tájékoztató az óvodai felvételről

A 2020/2021-es nevelési évre az óvodakötelessé váló gyermekek beiratására a Biatorbágyi Benedek Elek Óvodába április 20-án és 21-én 8–17 óra között kerül sor.

A beiratkozás helye: Vadvirág Tagóvoda, Fő utca 61.; Csicsergő Tagóvoda, Bajcsy-Zsilinszky utca 13.; Meserét Tagóvoda, Dévai utca 1.; Legóvár Tagóvoda, Szentháromság tér 6.; Pitypang Tagóvoda, Szent László utca 48.

Az óvodakötelezettségről

A szülő az óvodai nevelésben való részvételre jogszabály alapján kötelezett gyermekét köteles beírni az önkormányzat által közzétett közleményben vagy hirdetményben meghatározott időpontban a lakhely/tartózkodási hely szerint illetékes óvodába. Az óvodába a 2020/2021-es nevelési évre a 2017. augusztus 31-ig született gyermekek beírása kötelező. Amennyiben gyermeküket másik településen íratják óvodába, a jogviszony létrejöttéről igazolást kérünk benyújtani a felvételt biztosító óvodától a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda vezetőjének.

A körzethatárokról

Felvételi körzet tekintetében Biatorbágy egyetlen körzetet alkot, így a Biatorbágyi Benedek Elek Óvoda tagóvodáinak nincs kijelölt saját körzetük a településen belül. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy a gyermekek ellátására bármelyik tagintézmény kijelölhető a beiratkozás helyétől függetlenül, különös tekintettel arra, ha a gyermek ellátására sajátos nevelési igénye okán csak másik tagintézmény jogosult.

Az óvodai jelentkezéshez szükséges (részben letölthető) okmányok

Adatlap óvodai beiratkozáshoz mindkét szülő aláírásával ellátva; védőnői szakvélemény; szakértői vélemény, amennyiben a gyermek különleges bánásmódot igényel; nyilatkozat az intézményválasztáshoz való beleegyezéshez külön élő, de közös felügyeleti jogot gyakorló szülők esetében; születési anyakönyvi kivonat vagy a gyermek részére kiállított személyazonosító igazolvány; lakcímkártya, ennek hiányában védőnői igazolás az életvitelszerű itt lakásról; mindkét szülő személyazonosító igazolványa és lakcímkártyája; nem magyar állampolgárságú gyermek esetében a szülő és a gyermek Magyarország területén tartózkodásra jogosító engedélye (kártya); regisztrációs igazolás és a szülők munkáltatói igazolása.

A felmentési lehetőségről

Az oktatási hivatal a szülő kérelmére és az óvodavezető vagy a védőnő véleményének kikérésével, a gyermek jogos érdekét szem előtt tartva, annak az évről az augusztus 31. napjáig, amelyben a gyermek a negyedik életévét betölti, felmentést adhat a kötelező óvodai nevelésben való részvétel alól, ha a gyermek családi körülményei, képességeinek kibontakoztatása, sajátos helyzete indokolja. A negyedik életévét 2020. augusztus 31-ig betöltött gyermek nem mentesülhet az óvodába járási kötelezettség alól.

A külföldi tartózkodásról

A napi négy órában óvodai nevelésre kötelezett gyermek szülője, ha gyermeke az óvodakötelezettségét külföldön teljesíti, köteles arról a beiratkozás idejének utolsó határnapját követő tizenöt napon belül írásban értesíteni az oktatási hivatalt. A napi négy órában óvodai nevelésre kötelezett, az óvodával jogviszonyban álló gyermek szülője, ha gyermeke az óvodakötele-

zettségét a jövőben külföldön teljesíti, előzetesen köteles értesíteni az óvodavezetőt. A felmentési kérelmeket és a külföldön való óvodáztatás bejelentését a következő címre kell beküldeni: Oktatási Hivatal Köznevelési Nyilvántartási Főosztály, 1055 Budapest, Szalay utca 10–14. A felmentési kérelmek benyújtásának és a bejelentési kötelezettség teljesítésének határideje 2020. május 25.

Az óvodai felvételről

A gyermekek óvodai felvétele jelentkezés alapján történik. Az óvoda köteles azon napi négy órában óvodai nevelésre kötelezett, ellátási körzetében lakóhellyel rendelkező gyermekek elhelyezéséről gondoskodni, akiknek ellátását a fenntartó az intézmény alapító okiratában felvállalta. Az óvoda köteles azt az óvodaköteles korú gyermeket felvenni, átvenni, aki életvitelszerűen az óvoda körzetében lakik, és ennek tényét – a védőnői szolgálatától kapott dokumentummal – igazolni tudja. Ha a gyermek az iskolába lépéshez szükséges fejlettséget eléri, tankötelelessé válik abban a naptári évben, amelyikben a hatodik életévét augusztus 31. napjáig betölti. A felvételi döntésről az óvodavezető 2020. május 21-ig írásbeli határozatban értesíti a szülőket. Amennyiben a Biatorbágyi Benedek Elek Óvodába felvételi kérelmet benyújtó gyermekek száma meghaladja a szabad férőhelyek számát, a következő bírálati szempontok alapján állítunk fel rangsort:

1. Biatorbágyi illetőségű óvodaköteles gyermekek, akik tárgyév augusztus 31-ig betöltik a harmadik életévüket.
2. Azon biatorbágyi illetőségű, nem óvodaköteles gyerekek, akiknek óvodai elhelyezése gyermekvédelmi szempontból indokolt.
3. Azon biatorbágyi illetőségű, nem óvodaköteles gyermekek, akik tárgyév augusztus 31. után töltik be a harmadik életévüket, az óvodát megelőzően már bölcsődei ellátásban részesülnek, s akiknek az otthoni felügyelete nem megoldott.
4. Azon biatorbágyi illetőségű, nem óvodaköteles gyermekek, akik a harmadik életévüket folyó naptári év során még betöltik, de további családban történő napközbeni ellátásuk nem biztosított.
5. Azon nem biatorbágyi illetőségű óvodaköteles gyermek, akinek szülője az óvoda körzetében dolgozik.

Az óvoda pedagógiai programja és működési dokumentumai megismerhetők az óvoda honlapján (Ovoda.biatorbagy.hu) és az intézmény tagóvodáiban.

Hingyiné Molnár Ildikó
intézményvezető

(A tájékoztató teljes szövege a Biatorbagy.hu oldalon olvasható.)

Megtanítom tanulni gyermekét

az aktuális tananyagot keresztül

Egyéni fejlesztés (3–12. osztályig)

- A tanulási folyamat beindítása
- Az önálló tanulási képesség kifejlesztése
- Nehezen tanulók elakadásainak korrigálása

Budaörsi helyszínen: **30/203-0709**



Biatorbágyi Általános Iskola

Érzékenyítő órák

Az ötödik évfolyamosoknál a Buda Környéki Látássérültek Közhatalmú Egyesületének szervezésében vendégünk volt Jenei András látássérült fiatalember. A gyerekek a foglalkozás elején a teljes sötétség érzetét keltő szemkötőket kaptak. András eljátszották, hogyan tudnak egy látássérült ember segítségére lenni a zebrán való átkelésnél vagy közlekedési eszközökön. Megismerhették a látássérültek mindennapjaiban adódó nehézségeket, és hogy milyen korszerű technikai eszközök vannak a segítségükre. Tanulságos, izgalmas, érdekes beszélgetés volt a gyerekek aktív részvételével.

Iskolánk részt vesz egy programban, amelyben a másság megismerésére és elfogadására irányítjuk tanulóink figyelmét. Dr. Duró Zsuzsa, a tehetséggyógyozással és az iskolai beilleszkedési zavarokkal foglalkozó szakember erről beszélgetett a 6. a és a 6. c osztályosokkal. Az előadó a kötetlen információcsere során elsősorban a fogalom tisztázására és az emberi kapcsolatokra, viszonyulásokra helyezte a hangsúlyt.

A hetedikeseknek más típusú órát kértünk. Az óra első felében a generációkról és a köztük lévő különbségekről folyt a beszélgetés. Majd a digitális generáció témájában szóba került a számítógépek és az okostelefonok előnye és hátránya, különösen kiemelve a túlzott használatot és az ebből adódó függőséget.

Áprilisban következnek a nyolcadikosok, őket egy tolokocsiba kényszerült fiatalember látogatja meg.

HPÁ, VE, HE

Üzenem neked...

Iskolánkban nagy hagyománya van a Valentin-nap ünneplésének, amelyet az angol nyelvi munkaközösség szervez. A diákok egy dobozba helyezhetik el az egymásnak írt jókívánásaikat. Az üzenetek február 14-én felkerülnek egy üzenőfalra, a gyerekek aznap izgatottan tolonganak a fal körül, keresve a nekik szóló üdvözlőket.

Vásárhelyi Julianna



A történelmes csapat

Eredményekkel búcsúztatjuk a telet

A területi komplex történelemverseny döntőjében Herceghalmon tanulóink kiemelkedő eredmény értek el. Erős Máté 1., Szabó Jázmin 4., Czipri Enikő 5. helyezést ért el. Felkészítőjük Willinger Ágnes tanárnő.

Február 7-én első ízben adott otthont iskolánk a Bolyai természettudományi csapatverseny megyei fordulójának. Harmadiktól nyolcadik évfolyamig mérték össze tudásukat a csapatok. Az érdekes feladatsorok komplex természettudományos gondolkodást igényeltek. A hatodik

évfolyamon a tananyagot kívül a 2019-es év élőlényeit is jól kellett ismerni a sikeres szerepléshez. A verseny után a csapatok egy szál rózsával köszönték meg tanáraikat a felkészítést.

Ötödikes csapatunk második helyezést ért el. A csapat tagjai: Fazekas Boldizsár, Ferkócza Balázs, Nagy Ildikó és Márkus Szabolcs. Felkészítőjük Gőr Andrásné. Nyolcadikos csapatunk – Erős Máté, Koleszár Álmos, Szí-Benedek Fanni, Hajagos Petra – első lett, és készülhetnek az országos döntőre. Felkészí-

tői tanáraik Gőr Andrásné, Marx Árpád, Kecskés László, Györgycze Tünde és Vásárhelyi Julianna.

A Lotz János helyesírási és szövegértési verseny megyei fordulóján a nyolcadikos Szabó Jázmin első, Szí-Benedek Luca második, Kovács Laura harmadik lett. Mindhárman továbbjutottak az országos döntőbe. Felkészítőjük Willinger Ágnes. A hetedikesek között Tagscherer Nikolett harmadik, Hollay Katica ötödik lett. Felkészítőjük Fodor Mónika tanárnő.

Bunth Erzsébet

Biai Református Általános Iskola

Amikor az Isten megáldja a munkádat

A református oktatás 2012 szeptemberében tizenöt kis elsőssel indult újra Biatorbágyon. Ábrahám Ferencné igazgatónő vezetésével a Sándor–Metternich-kastély mögött elhelyezkedő egykori állatorvosi lakásban kezdődött el az iskola legújabb kori története.

Az igazgatónővel 2009 óta nagyon jó emberi és keresztyén testvéri kapcsolatban vagyunk, így természetesen az indulás utáni tavasszal meglátogattam új feladatának helyszínén. Akkor is, és azóta is gyakran elcsodálkozom, hogy az Isten egy ilyen – iskolának nem alkalmas – helyszínen is képes elindítani egy kis csodát, néhány ember elszánt munkájával. Soha nem felejttem el, hogy Kati néni mit mondott akkor az első osztályosokat terelgető, tanító Kontra házaspárról (képünkön): „Én már több mint ötven éve vagyok a pályán, de ilyen két tehetséges embert, mint amilyen Imre és Réka, még keveset láttam...”

Azóta eltelt nyolc év, és a kis elsősből ballagó 8. osztályosok lettek, olyan fiatalok, akiket büszkén tudunk majd elengedni júniusban, a ballagás után a középiskolába, hiszen nagyon sok örömet és büszkeséget okoztak szüleiknek, tanáraiknak az elmúlt esztendőben. Az oktatást indító igazgatónő és a Kontra házaspár letette az alapokat az iskolában, amit aztán a többi pedagógus hasonló minőségben folytatott.

Egy igazgató ritkán van nyugodtabb helyzetben, mint jómagam most, a leendő első osztályosok jelentkezése kapcsán, hiszen ismét – immár harmadszor – Imre bácsi és Réka néni van kijelölve arra a feladatra, hogy vezessenek egy huszonöt fős kis csapatot négy éven keresztül. Nagy hála van a szívemben, hogy ismét együtt kezdhünk el egy nyolc évig tartó feladatot.



Sok szeretettel várjuk majd az érdeklődő családokat Molnár Sándor lelkipásztorral az iskolanyitogató alkalmainkra (március 18. és 25., a részletek a honlapunkon), hogy megismerhessék az iskolát, a pedagógusokat és azt a fontos alapértéket, hogy nálunk nemcsak a nevelési-oktatási feladatok magas szintű ellátása a cél, hanem az, hogy Isten az áldását is adja a mindennapi munkánkra a gyermekek között. Nekünk, reformátusoknak ez volt mindig a legfontosabb, és a leendő elsősokeket vezető házaspárnál is ez lesz leginkább az „elhívásuk célkeresztjében”.

Horgos Vilmos igazgató

Czuczor Gergely Katolikus Általános Iskola Robotoltunk

Idén februárban a RobonAUT elnevezésű programon vettek részt a felsőseink a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetemen. A több mint tízéves múltra visszatekintő, évenként megrendezett robotverseny résztvevői a BME mesterképzésének hallgatói, akik egy fél éven keresztül építik a szerkezeteket a végső megmértetésre.

A robotok kis méretű, önvezető modellautók, amelyek ügyességi és gyorsasági feladatokat teljesítenek külső irányítás és emberi beavatkozás nélkül.



Különleges élmény volt több órán keresztül együtt szurkolni a robotautóknak. A versenyt követően a robotokat megépítő egyetemisták szívesen válaszoltak a

gyerekek kérdésözönére. Diákjaink közül sokan kedvet kaptak, hogy kipróbálják az ezt a kreatív és izgalmas „építőmunkát”.

Lendvayné Hromoda Ildikó

Nagyböjti készüllet



Hamvazószerdával elkezdődött a nagyböjt a katolikus egyházban, és iskolánk életében is megkezdődött az előkészület a húsvét ünnepére a szentmisével.

Nem szomorú, önsanyargató időszak ez, hanem lehetőség arra, hogy felülemelkedjünk önmagunkon, közelebb kerüljünk az isteni szeretethez. Ezt a lélekemlést szeretnénk segíteni a gyerekek böjti lelkinapjával, ahol az osztályok egész napos lelkiprogramokon vesznek részt.

A nagyhéten a szokásos keresztúttal emlékezünk Krisztus önfeláldozó szeretetére. Mi, tanárok is készítjük a lelkünket közös elcsendesedésen, lelki estén. Szeretem ezt az időszakot, amikor a természettel együtt a lelkünk is friss erőre kaphat. Csak rajtunk áll, hogy élünk-e ezzel az Isten adta lehetőséggel.

Kőrösi Katalin

Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

Házasságkötés a családomban

Csáky-Nagy Kriszta és a Juhász Ferenc Művelődési Központ közös szervezésében február elején nyílt meg a címben jelzett kiállítás. Iskolánk tanulói közül sok gyermek rajzát fedezhették fel a látogatók a tárlaton. Magyar nyelv- és irodalomórán beszélgettünk a kiállítás témájáról, aztán a gyerekek a saját családjukban is „érdeklődtek”. A családtagokkal – szülők, nagyszülők, nagynénik, nagybácsik – való beszélgetés után írták meg elbeszélő fogalmazásukat. Ezeknek a felolvasása, megbeszélése után készültek rajzok egy-egy esküvőről.

A kiállításához prózaíró verseny is kapcsolódott. Erre felső tagozatos tanulóink készítettek egy-egy pályamunkát.

A megnyitóján Puskás Nóra tanítónő beszédét színesítették a tanulói fogalmazások közül a legjobbak, amelyeket a művek írói olvastak fel.

A rajzverseny helyezettei: Szekeres Fanni (1. b) III. helyezés, 1. oszt. korcsoport; Kiss Vendula (1. b) különdíj, 1. oszt. korcsoport; Szabóki Lotti (2. a) II. helyezés, 2. oszt. korcsoport; Ember Kinga (2. a) III. helyezés, 2. oszt. korcsoport; Dauner Liza (2. a) különdíj, 2. oszt. korcsoport; Övári Lilla II. helyezés, 3. oszt. korcsoport; Pintér Dóra III. helyezés, 3. oszt. korcsoport; Jakucs-Herczeg Franciska III. helyezés, 3. oszt. korcsoport; Gazdagh Gréta különdíj, 3. oszt. korcsoport; Kirschner Regina különdíj, 5. oszt. korcsoport (képünkön).



A prózaíró versenyen elért eredményeink: I. Tari Borbála (6. b); II. Kalácska Dóra (7. b); III. Horváth Hanga (7. b).

A tanulókat Jávor-Szalay Gyöngyvér, Koczor Viktória és Puskás Nóra készítette fel.

Koczor Viktória
munkaközösség-vezető

A mesék birodalmában

Másodikosaink a Lázár Ervin-programnak köszönhetően megtekinthették a Jármika Jövőkép Gyermekek Alapítvány produkcióját, Csukás István *Ágacska* című mesejátékát a Juhász Ferenc Művelődési Központban. A gyerekek örömmel vettek részt az interaktív játékban, amelynek során mindenkinek akadt tennivalója.

Az ötletes jelmezek, élő zenével kísért dalok nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy maradandó élményekkel gazdagodva térhettünk vissza az iskolába. A programnak köszönhetően a többi osztályra még a tavasz folyamán hasonlóan jó élmények várnak.

Puskás Nóra

Németül mondták

A német vers- és prózamondó verseny iskolai fordulójában a zsűri mindkét kategóriában (5. és 6. osztályosok, valamint 7. és 8. osztályosok) 1–3. helyezéssel és egy különdíjjal jutalmazta a legjobban szereplő tanulókat. Ezek a diákok február 17-én képviselték iskolánkat a kerületi fordulón, amelyet a Budaörsi 1. Sz. Általános Iskolában rendeztek meg.

Az iskolai verseny eredményei

5. és 6. osztály: 1. Kutrovits Lilla 5. b; 2. Daczó Emese 5. a; 3. Péntes Anna Letícia 5. b; különdíj: Ali Muftah Taha 5. b. 7. és 8. osztály: 1. Bakai Tímea 7. b; 2. Antal Anna Kata 7. a; 3. Kronn Emilio 7. b; különdíj: Szabó Réka 8. a.

Február 17-én rendezték meg Budaörsön a német nemzetiségi szavalóverseny kerületi fordulóját. Iskolánkat tizennégy diák képviselte, közülük hatan jutottak tovább a megyei fordulóra, amelyet áprilisban rendeznek meg.

A továbbjutók

Kubinyi Lizett 2. b, 1. hely; Dauner Liza 2. a, 3. hely; Sebestyén Richárd 4. b, 3. hely; Péntes Anna Letícia 5. b, 2. hely; Bakai Tímea 7. b, 1. hely; Kronn Emilio 7. b, 2. hely.

Hamzáné Hamza Ágnes
munkaközösség-vezető

Biatorbágyi Pásztai Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

Állati jó farsang humorral, zenével

A farsangolás fontos hagyománya művészeti iskolánk mindennapjainak. Jó lehetőség arra, hogy tanárok és diákok a mindennapok rutinját megszakítva, magukat és a „tananyagot” más köntösbe bújtatva együtt bolondozzanak egymás és a közönség örömére.

Idei rendezvényünket Camille Saint-Saëns *Állatok farsangja* című műve ihlette, amely nem más, mint sok humorral és zenéi leleménnyel megfogalmazott hangzó képeskönyv. Farsangi estünk első felében mókás tanár-diák koncert csendült föl, amelyen többek között megszólalt az említett darab *Hattyú* címet viselő tétele, Rossini *Macskaduettjének* biatorbágyi ősbemutatója és egy megzenésített állatmese is.



Az elmaradhatatlan jelmezverseny után március 31-én tavaszi hangulatban várjuk a művészetkedvelő biatorbágyiakat *Hangulatjelek* elnevezésű tanári hangversenyünkre, ahol – jó szokásunkhoz híven – a zenedarabokat vetítéssel, anekdotákkal fűszerezjük, s természetesen nem marad el a jutalomcsoki sem!

B. K. E.

Zölden – de ne csak szerdán!

A környezeti tudatosság ma a közbeszéd tárgya, mindennapi életünk, gondolkodásunk megkerülhetetlen része. Éppen ezért a Juhász Ferenc Művelődési Központ 2020-ban nemcsak az intézményi működésében, hanem programjaiban is foglalkozik a témával.

Önkormányzatunk támogatásával bevezetjük a szelektív hulladékgyűjtést, rendezvényeinken – a lehetőségekhez mérten – igyekszünk kiváltani az egyszer használható műanyag eszközöket. Létrehozunk egy olyan webes felületet, ahol a környezeti tudatossággal kapcsolatos információkat osztunk meg, a helyi lehetőségekre koncentrálva. Februárban új ismeretterjesztő sorozatot indítottunk *Zöld szerda* címmel. A felnőtteknek szóló foglalkozásokon hasznos ismereteket és gyakorlati tanácsokat is hallhatunk, minden hónapban más és más témáról.

A nyitó előadás során a tudatos fogyasztással foglalkoztunk. Vendégünk, Csigi Klaudia, a Tudatos Vásárlók Egyesületének munkatársa a tudatos vásárlók tizenkét pontján keresztül mutatta be, hogyan törekedhetünk arra, hogy elkerüljük az impulzusvásárlásokat, és kikerülve a reklámok és üzletláncok törekvését, olyan termékeket vásároljunk, amelyeknek az előállításánál környezetünk védelme is szempont volt. Biatorbágyon számos lehetőség segít minket abban, hogy környezetbarát termékeket szerezzünk be, helyi gazdáktól, gyártóktól vásároljunk. Ezekről is beszélgettünk az előadás után.



Tavasszal ünnepeľjük a víz világnapját, ezért a március 18-i *Zöld szerdán* mi is az ivóvízzel foglalkozunk majd. Szó lesz a vezetékes víz minőségéről, arról, hogyan takarékoskodhatunk a vízzel, milyen alternatív lehetőségeket alkalmazhatunk a háztartásban és a kertgondozás során. Beszélünk majd a víz életteni szerepéről és természetes vizeink védelméről is.

Szintén a víz világnapjához kapcsolódik március 20-i rendezvényünk, amelyen kirándulásra és játékos ismeretterjesztő foglalkozásokra várjuk a helyi általános iskolásokat.

Fülöp Melinda

Miért orvosi az orvosi zsálya?

„A zsálya az idegeknek írja, hatóereje által / szélütés gyógyul, s a láz tovaszárnyal.” (Francia népi rigmus)

Az idézett versike mellett a salernói orvosi iskolából fennmaradt idézet is bizonyítja, hogy mennyire nagyra tartották az elmúlt évszázadokban a zsályát (*képünkön*): „Miért halna meg az ember, ki kertjében zsályát termel?” A Földközi-tenger partvidékéről származó zsályát a gyógyítótudo-

mányban élen járó kínaiak holland kereskedők által ismerték meg a 16. században, és annyira megkedvelték, elismerték, hogy háromszor annyi teát is hajlandók voltak adni érte.

A zsálya kertben könnyen évelő növény. A meszes talajokat szereti – azzal

jól állunk Biatorbágyon. Az fontos, hogy jól vezesse el a vizet a talaj, ne hagyja berohadjanak a gyökerek. Napos, déli fekvésbe ültessük. Kezdetben, kis növényként több vizet igényel, de ha már begyökeresedett, jól tűri a szárazságot. Nevelhetjük nagyobb cserépben is, balkonon, teraszon, de a lakásban nem érzi jól magát. A telet cserépben is kibírja, csak arra kell figyelni, hogy fagymentes időben néha adjunk neki egy kis vizet, hiszen a leveleit télen is megtartja, ezért párologtat, ha kisüt a nap.

Friss leveleit egész évben szedhetjük. Ha szárítani szeretnénk belőle, virágzás előtt szedjük leveleket, vagy vágjunk leveles szárazakat. Szellős helyen szárítsuk meg, morzsoljuk le, és jól záródó üvegben, fénytől védve tároljuk.

Sárgás, bordó és háromszínű változatai szép díszei lehetnek a kertünknek, viszont ezeket fűszerként, gyógynövényként ne használjuk. A világon több mint hétszáz zsályafajt ismernek a botanikusok. Érdekes, hogy az egyenlő virágként régóta ismert élénkpiros paprikavirág is egy Dél-Amerikából származó zsályafaj. Szintén a zsályákhoz tartozik a gluténmentes táplálkozásban egyre elterjedtebb chiamag.



Az ókori Plinius és Dioszkoridész műveiben is olvashatunk már a zsálya széles körű gyógyító hatásairól, amelyeket nagyrészt a modern orvostudomány is igazolt. Lásuk, melyek ezek.

- **Emésztésserkentő hatás.** Nyugtató, görcsoldó hatása van a gyomor simaizomra. Elősegíti az epeelválasztást.
- **Cukorbetegség.** Német vizsgálatok szerint a zsályafőzet éhgyomorra fogyasztva csökkenti a glükóz szintjét a vérben. Azonban mindenképpen konzultáljanak háziorvosukkal, szakorvosukkal, mielőtt zsályateakúrába kezdenének.

- **Izzadásgátló.** Hatékony a pajzsmirigy-túlműködés, kiegyensúlyozatlan idegrendszeri állapotok, változó kori hőhullámok kiváltotta izzadás csökkentésére. Ezzel a tulajdonsággal függ össze, hogy a középkorban lázcillapításban is segíteni tudott.
- **Fertőtlenítő, gyulladáscsökkentő.** Klinikailag is igazolt, hogy torok-, száj- és fogínygyulladást gyógyítja, erős baktérium- és vírusölő hatású. Illóolaja aromamécsesben párologtatva a szoba levegőjét is fertőtleníti. Emellett erősen érvényesül a pszichés hatása,

csüggedtség esetén biztat, növeli az öngyógyításhoz szükséges lelkiert.

- **Ízletes fűszernövény is.** Sült húshoz, gomba-, sajtelekekhez nagyon illik szárítva és frissen is. Lehet pácoláshoz adni más fűszerekkel együtt. Amikor rántott húst, gombát vagy sajtot sütünk, az olajba tegyünk két-három zsályalevelet. Nagyon kellemes íze lesz az elkészült ételnek. A kisült (nem elégett) zsályalevél is fogyasztható csipszként.

Ujvári Gabriella
kertész-mérnök

Frissítés

A beteg fák helyén újak sarjadnak

A tavalyi évben több elöregedett és balesetveszélyessé vált fát kellett kivágni vagy erősen megcsonkolni a Füzes-patak partján. Ennek okán az önkormányzat felmérte a településen álló közterületi fák állapotát.



A vizsgálat kiterjedt a Szily-kastély mögötti – az új óvoda és az új, 16 tantermes általános iskola építési területéhez közeli – idős nyárfákra is.

A vizsgálatot követő szakértői jelentés megállapította, hogy ezek jelentős részét megtámadták a növényi kártevők, erőteljesen csonkítva, elszáritva a fák ágait, gyökérzetüket. Az ultrahangos mérések kimutatták, hogy a kívülről épnek tűnő növények kéreg alatti hancsrészei üregesek, így fokozottan balesetveszélyesek. A rovarok és a talajlakó kártevők elleni védekezés már nem tud értékelhető eredményt hozni. A szakértő mindezekre figyelemmel javaslatot tett a fák mielőbbi szakszerű eltávolítására, valamint pótlásukra a törvényben előírt módon és helyen.

Az önkormányzat megrendelte az elöregedett és menthetetlen nyárfák kivágását. Az eltávolított fák helyére háromszintű, a talaj adottságainak megfelelő vízigényes, nedvességtűrő zöld növénytakaró kerül. BK

Kerékpártúra a Budavidék Zöldút-találkozóra

A Zsámbéki-medence bringásai május 9-én ismét találkoznak, hogy Herceghalomig kerekedjenek.

Indulás Biatorbágyról, a viadukt alól 9 órakor. Az útvonal a BVZ által jelölt zöldutakon és kis forgalmú aszfaltozott utakon halad. Tervezett útvonal odafelé: Biatorbágy–Pát–Herceghalom. Visszafelé: Herceghalom–Biatorbágy.

Kerékpárosainkat útközben a tavasz üde pompája, érzékeskor szakavatott gasztroguruk finomságai várják a vendéglátó Herceghalmon. Ízek kavalkádja: háromféle pörköltből és vegán ételekből válogathatunk a BVZ-találkozó idején célállomásán. Szórakoztató programok várják a kicsiket és a nagyokat.

További információk: Budavidekzoldut.hu facebook.com/bikebiatorbagy.

Szabó Tamás





A pirosló hunyorról (fenti képünkön) az alcsúti arborétumban készült a fotó. A napsütötte februári délelőtt rengeteg kirándulót vonzott a szabadba. Az évszakot meghazudtolóan kellemes idő korán előcsalogatta a tavasz első hírnökeit. Szemet és lelket gyönyörködtető volt a virágok látványa a sok szürke téli nap után.

Nyílik a tarka sáfrány (alsó képünkön)! De hol talál egy kíváncsi fotós olyan helyet, ahol szemet gyönyörködtető tömegben fordulnak elő? Mi Kocs község mellett, az erdő mélyén találtunk rájuk. Figyelmesen kell őket keresni, mert mindössze három-öt centi magas a teljes virág, és az avar jól rejtli.

A fotókat Jandó Zsuzsa, a Biatorbágyi Fotóklub Egyesület tagja készítette.



FILMEK ÉS ELŐADÁSOK A NEMZETI ÖSSZETARTOZÁS ÉVE ALKALMÁBÓL A FALUHÁZBAN

SZOMSZÉDAINK, A MAGYAROK – NÉGYRÉSZES DOKUMENTUMFILM-SOROZAT Trianon 100. évfordulója alkalmából

- 03. 27., 18.00 SZLOVÁKIA
- 04. 03., 18.00 ROMÁNIA
- 05. 15., 18.00 SZERBIA
- 06. 07., 18.00 KÁRPÁTALJA

04. 08., 18.00

Az első világháborútól Trianonig –
dr. Hidán Csaba történész előadása.



Emlékezés és emlékeztetés

A kollektív bűnösség ostoba és embertelen elve alapján 1946. február 25-én és 27-én több száz német ajkú családot telepítettek ki Biáról és Torbágyról. Az itt élő svábok nyolcvan százaléka szállt vonatra, igaz, nem önszántából, hogy szülőföldjét, múltját és emlékeit hátrahagyva, kifosztva és elűldözve valahol Németországban érjen célra, s kezdjen valamit az életével, emlékeivel, identitásával. Erre a hetvennégy évvel ezelőtti szomorú eseményre emlékeztünk február 23-án főhajtással a Füzes-patak partján felállított kitelepítési szobornál és a Juhász Ferenc Művelődési Központban emlékműsorral és koszorúzással.

A biai és a torbágyi németek sorstársai voltak azoknak a magyarországi sváboknak, akikről így rendelkeztek a második világháborút követően: „Németországba áttelepülni köteles az a magyar állampolgár, aki a legutolsó népszámlálási összeírás alkalmával német nemzetiségűnek vagy anyanyelvűnek vallotta magát, vagy aki magyarosított nevét német hangzásúra változtatta vissza, továbbá az, aki a Volksbundnak vagy valamely fegyveres német alakulatnak (SS) tagja volt” – írta a *Magyar Közlöny* 1946/12. száma.

„A kitelepítési névjegyzékek összeállításának alapját az 1941. évi népszámlálás során szerzett adatok jelentették. 1941-ben a trianoni Magyarország területén 477 057 fő vallotta magát német anyanyelvűnek, illetve 303 419 személy német nemzetiségűnek. A magyar állam a második világháborút követően a területén élő német nemzeti kisebbséget kollektívan tette felelőssé a náci Németország, illetve a németiséghez tartozó személyek által elkövetett tettekért. A kollektív büntetés szándékával sújtottak egy teljes népcsoportot személyi és tulajdonjogi korlátozásokkal, vagyonelkobzással, illetve a szülőföldről történő elűzetéssel.” (Goda Gábor: *Kitaszítottság. A magyarországi németek sorsa a második világháborút követő években*)



A kitelepítési emlékmű talapzatán a virágok elhelyezését követően a művelődési központ színpadán a német nemzeti önkormányzat szervezte megemlékezésen a műsort a Kaszás Sándor vezette ifjúsági fúvószenekar, az etyeki Rozmaring, illetve a biatorbágyi Glockenlang kórus adta. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola diákjai névadójukról is megemlékezve idézték a kitelepítés előtti időket. Azt est szónoka Bunth Edina nemzetiségi önkormányzati képviselő volt, aki a múlt szomorú eseményeinek említésén túl szót ejtett arról, hogy ma Magyarországon a különböző nemzetiségek szabadon élhetik meg identitásukat, ápolhatják hagyományait, és nemzetiségi önkormányzati fenntartásban lévő iskolákban taníttathatják gyermekeiket, miként Biatorbágyon is történik. A megemlékezésen a házigazdákon kívül részt vett Etyek, Páty és Törökbálint német nemzetiségi önkormányzatának küldöttsége is.

A műsort követően a faluház udvari homlokzatán lévő emléktáblán helyeztek el koszorúkat intézmények és civilek.

Király



A kommunista diktatúrák áldozatainak emléknapja

1947. február 25-én hurcolták el a szovjetek jogtalanul Kovács Bélát, a Független Kisgazdapárt főtitkárát, és tartották fogva kilenc éven át. [...] A Vörös Hadsereg attól a pillanattól kezdve, hogy átlépte a magyar határt, megszállóként és nem felszabadítóként viselkedett. Engedélyezett volt a szabad rablás és a legyőzöttekkel szembeni brutális „szokásjog”, amelynek következtében asszonyok és lányok ezreit becstelennítették meg. [...] A front átvonulása után százezrével hurcolták el a munkaképes korú embereket a Gulagra, ahol embertelen körülmények között kényszerítették rabszolgamunkára őket. [...] Bár a háború után a megszállt országokban látszólag engedélyezték egy ideig a többpártrend-



szér létét, de a valóságban a kommunisták magukhoz ragadtak minden jelentős pozíciót, amelyre a hatalom tényleges gyakorlásához szükségük volt. A Belügyminisztérium mindvégig az irányításuk alatt állt, ezáltal a végrehajtó és nyomozó hatóságot jelentő politikai rendőrség is. A látszatdemokrácia fenntartásához szükséges volt a jogrend feletti uralomra, így a jogásztársadalom szelektálása és népi ülnökökkel való felhígítása szinte azonnal megkezdődött. [...] 1946 márciusában jelent meg az 1946. évi VII. törvénycikk, amely rendelkezett a demokratikus államrend és a köztársaság védelméről. Ezen rendelkezés értelmében százakat küldtek a bitófára, és tízezreket ítélték el a szocialista törvényesség értelmében, vagyis jogtalanul. [...]

Az 1945. évi nemzetgyűlési választásokon a kommunisták alig kapták meg a szavazatok 17 százalékát, vagyis a magyar társadalom több mint 80 százaléka minősült reakciónak. Ezen számok mentén érthető, miért vált az 1946. évi VII. törvénycikk hóhértörvényvé.

A terror csak ezután kezdődött igazán, és 1950–1953 között csúcsonodott ki. E három év alatt átlagosan naponta (a vásárnapokat és az ünnepeket is beleszámolva) 700 büntetőügyet tárgyaltak a magyar

bíróságok. Ez volt a „csengőfrász” időszaka, amikor egyetlen család sem érezhette magát biztonságban: bármikor bárkit elvihetett a rettegett ÁVH. [...] Világviszonylatban a kommunizmusnak százmillió halálos áldozata volt, az 1945-ben megszállt országokban ez a szám egymillióra tehető. De ha áldozatokról beszélünk, nem csak rájuk gondolunk, és nem is csak azokra a meghurcoltakra, akik elszenveték a terror bármilyen fizikai megnyilvánulását, akiket üldöztek '56 után, akik elmenekültek vagy hátrányos megkülönböztetést szenvedtek származásuk, világnézetük miatt.

Áldozatok voltunk mindannyian, azok is, akik a „gulyáskommunizmus” éve alatt születünk, és közvetlen atrocitást ugyan nem szenvedtünk, de megloptak, megcsaltak minket. A kádári valóság önkiszákmányolásba kényszerítette állampolgárait, kiszigerelte a nemzetet, miközben mindent megtett azért, hogy gerincét is megtörje. Az országot kirabolták, eladósították. A Kádár-rendszer utolsó és talán legaljasabb hazugsága az volt, hogy a gazdasági elitje által az országból kilopott vagyon hiányáért a társadalmat tette felelőssé.

Dr. Borvendég Zsuzsanna,
Magyarságkutató Intézet
Forrás: Magyar Nemzet

Veled meglepszem

A házasság hetének biatorbágyi arcai

Egyikük sem kezdő a katedrán, hiszen Puskás Nóra a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola Török Henrik-díjjal kitüntetett tanítója, férje, Géczy Árpád a Reménység Katolikus Általános Iskola igazgatója (képünkön). Február 13-án a faluházban azonban számukra is új szerepben álltak helyt: az életükről beszélgettünk a házasság hete kapcsán. De ekkor is tanítottak, őszinte vallomásuk komoly üzenetet hordozott.

A két tősgyökeres biatorbágyi fiatal huszonöt éve, 1995-ben döntött egymás mellett; huszonhárom éve élnek házasságban, négy gyermeket nevelnek egy felújított házban: a Géczy–Puskás házaspár – „madártávlatból”.

Közelebb lépve és betekintve a mindennapjaikba, a döntéseikről és hátterükről faggatva őket azonban a számok mögötti lényegről is sok minden kiderül. Például, hogy egy iskolába, egy egyházi közösségbe jártak, és második nekifutásra döntöttek komolyan egymás mellett. Nóra túl volt az életét gyökeresen megfordító súlyos autóbaleseten, Árpád pedig magyar–hittan szakos tanárnak készült. Aztán új találkozás a *Hit és fény* táborban... – és azóta közös az útjuk. S mindjárt választottak maguknak közös imádságot: „Egy ősi, kötött Mária-ima, amit azóta is minden este együtt elmondunk, de külön-külön is megy, amikor nincs lehetőségünk közösen, akkor is ezzel fekszünk le – mesélik, s hozzáfűzik,



hogy később még egy titkos sms-sel is gyarapodott az összetartozást erősítő eszközkészletük. – A református esküvői fogadalomból vettük a »vele meglepszem« szövegrészt, és magunkra szabtuk: »szeretlek és meglepszem veled«, azaz »szrmv« – s általában ezt írjuk az sms-eink végére ma is.”

A beszélgetésünk végén azt is megtudtuk, hogy mit mondanának útravalóul az esküvő előtt álló gyermekeiknek. Árpád: „Ismerjék fel a Gondviselő jelenlétét az életükben, s nagyon, nagyon ragaszkodjanak egymáshoz, erősen kapaszkodjanak egymásba!” Nóra: „A lányaink vigyázzanak a tűzhely melegére, mert nagyon sok múlik rajtuk, a fiaink nagyon szeressék azt a nőt, akivel összekötik az életüket!”

Szádvariné Kiss Mária
(A teljes beszélgetés megtekinthető az önkormányzati tévé internetes oldalán: Onkormanyzati.tv/biatorbagy/2020_februar_16.)

Fél évtizede nézhetjük

Öt éve, 2015. február 25-én készült el a Völgyhíd Televízió jogelődjének első szerkesztett műsora. A *Schirilla György futása Biatorbágyon a Gyermekkel a Gyermekéért program keretében* című magazin az önkormányzati televízió internetes oldalán jelent meg, és pár napon belül a top 10-es országos lista élére került. A Turi Erzsébet, Mester László és Pataki Béla által készített film nem jöhetett volna létre az esemény fő szervezője, Temesvári Ferencné, Hingyiné Molnár Ildikó vezető óvónő, valamint a helyi cégek áldozatkész összefogása és az önkormányzat támogatása nélkül.

Mester Lászlónak, az önkormányzat kommunikációs tanácsadójának javaslatára és operatív közreműködése mellett a polgármesteri hivatal tanácstermében már 2010 decemberében kiépült egy robotkamerás audiovizuális közvetítő- és rögzítőrendszer. Később lakossági felmérést végzett a televízió: hasznosnak tartanak-e a biatorbágyiak, ha a képviselő-testületi üléseken kívül



más kulturális, sport- és szabadidős programokat is közvetítené, illetve visszanezhetővé tenne az interneten keresztül a tévé. A megkérdezettek 96,1 százaléka válaszolt erre a kérdésre igennel. Így 2015 januárjára elkészült Biatorbágy Város Önkormányzati Televíziójának működési koncepciója, amely egy lineáris médiaszolgáltatást nyújtó, azaz folyamatosan működő, a településen élőket kábelhálózaton elérni kívánó helyi televízió kialakításának lehetőségét vizsgálta. A tervezet alapján 2015 februárjától elindult egy tudatos humán- és technikai infrastruktúra-építés. A biatorbágyi események felvétele és közzététele mellett megkezdődött a valódi televíziózás előkészítése is.

A több éve tartó kísérleti működés eredménye, hogy a Völgyhíd Tv mint lineáris médiaszolgáltató immár kábelen, a UPC 520-as csatornáján, illetőleg 2018. november 5. napjától a Telekom IPTV-hálózatán éri el a nézőközönséget, 2019-ben pedig a Média-tanács döntésének értelmében a kötelezték a Bia Tv-t, hogy felvegye csatornakinálatába a Völgyhíd Tv műsorát.

A helyi televízió vitathatatlanul egyik legfontosabb szerepe a helyi történések, események dokumentálása és mindenki számára elérhető archiválása. Kétségtelen, hogy néhány esztendő múlva olyan értéket képviselhet egy-egy dokumentumfelvétel, amely eszmei, erkölcsi és anyagi tekintetben is felbecsülhetetlen lehet. Ugyanakkor a médiaszolgáltató az általános feladatain túl a településen belül és kívül, bel- és külföldön is rögzít eseményeket, dokumentál, azokról szükség szerint szerkesztett műsort készít és archivál.

BiKö

Aki szerelembe esett a televíziózással

Az Életakadémia vendége Turi Erzsébet

Kifogyhatatlan mesélő, aki minden helyzetben és helyen igyekezett otthonra lelteni, illetve otthont teremteni. Turi Erzsébet az önkormányzati Völgyhíd Televízió főszerkesztője öt éve, február végén készítette az első biatorbágyi tudósítását még stáb nélkül. Többek között családi gyökereiről, pedagógusi és tévés múltjáról faggattam, sőt szóba került ötletes nagy-únoka rituáléi közül is néhány.

Kiderült például, hogy néhány éve saját maga írta életmesekönyvet ajándékoz unokáinak karácsonyra, vagyis nyolc éve írja unokáinak történeteit, és egy ideje a saját visszaemlékezéseit is bele-szövi. A ráckevei iskola kiváló tanulója kamaszként tanulmányi versenyek miatt, főiskolásként egy sikeres pályázata okán került az országos tévé képernyőjére, de sosem gondolta, hogy valaha foglalkozása lesz a tévézés. Orvosnak készült, de a tanítás felé vezetett az útja, s az lett a hivatása – máig.

A tanítóképző elvégzése után még éveket töltött egykori alma materében Ráckevén. A Duna menti városkából, rövid csepeli megálló után, a Balaton mellé költözött, s lett a balatonfüredi általános iskola tanára, majd egy év után, közel két évtizedig, igazgatóhelyettese. Az ambiciózus, újítások iránt fogékony, fejlesztő szemléletű „Turbó Sisit”, ahogy ké-



sőbb neveztek Füreden, egy „véletlen eset” repítette a média világába: iskolájának egy projektjét kellett magyarosként írás-

ban népszerűsítene, hogy azt a kolléganője a tévében felolvassa. A stáb azonban késett, Erzsébet maga maradt az iskolában, s

a saját szövegét olyan remekül elmondta, hogy utána munkatársai közé hívta a Fűred Televízió. Az új szerelem ezután egész életében kísérte – képzettséget, tapasztalatot is szerzett hozzá.

Kiváló szakemberektől tanult a tévézés hőskorában, és később maga is tanított a helyi televíziózásról a „királyi” tévé képzésén. A Fűred Tv önkénteseként kezdett, majd az első kereskedelmi helyi televízió, a Sió Televízió munkatársa volt, aztán a Fűred Tv ügyvezetői széke következett. Mindezek mellett tanított is, sőt egy gazdasági egyetemi képzést is elvégzett, negyvenöt évesen! Később nagy tervekkel

indult a magántulajdonú Sopron Televízió megszervezésében. Azonban hirtelen jött tulajdonosváltás miatt eljött. „Mire megvédtem a szakdolgozatomat, s hazaértem Sopronba, azzal fogadtak, hogy eladták a tévét. Ekkor azt éreztem, hogy így már nem vállalom, és otthagytam.”

Hamarosan Budapestre költözött, munkát keresett. Önlelőrajzokat küldött szét tucatjával, banki kifutó, majd ugyanott oktatásfejlesztő lett, mígnem elhívta egy kis magáncég, amely azonban hamarosan tönkrement. Ötven pluszosként ismét az utcán találta magát, életének egyik legnehezebb időszakát élte, de tud-

ta, „a huszonnegyedik óra utolsó félórájában mindig jön a Jóisten valahogyan, bár nem biztos, hogy úgy, ahogy elképzeltük”. Ezután egy volt diákjának lányait taníthatta, s így tudta meg, hogy a Szegedi Tudományegyetem Budapest Média Intézete ügyvezető igazgatót keres. Megpályázta, s innen ment nyugdíjba; a szervezési-vezetési feladatai mellett stílusztikát és sajtónyelvet tanított.

Egyik fia és családja Biatorbágyra költözött, s ő jött utánuk. Miként került a helyi tévé közelébe? A riportból, sok egyéb mellett, ez is kiderül.

Szadváriné Kiss Mária

Akkor is szeressük egymást, ha az néha fáj

Gondolatok Bőjte Csaba előadásából

„Minden van itt, Magyarországon, mint a fazékban: munka is, pénz is, panaszkodás is, csak öröm nincsen. Én úgy látom, ez hiányzik legjobban Magyarországon. Erről szeretnék beszélni így farsang idején” – mondta Csaba testvér, ferences rendi szerzetes, a Dévai Szent Ferenc Alapítvány létrehozója, aki az örömről, a keresztényi létről tartott előadást Biatorbágyon.

„A mai világban olyan satnya lett, olyan visszafogott a keresztény öröm – kezdte mondandóját Csaba testvér. – Elégedetlenek vagyunk azzal, amink van, amit ajándékba kapunk, olykor azt mondjuk: olyan gagyi. Vajon hogy eshet ez a mennyei Atyának, aki oly sokat bíbelődött velünk és világunkkal. Tudjuk: mindig van jobb valahol, mindig van szebb máshol, de milyen jó, hogy a keresztény Európában olyan rendszerben élhetünk, amely alkalmasint segít, ha bajba jutottunk, nem vagyunk egyedül, kezek nyúlnak értünk! Örüljünk tehát, hogy ilyen világban élhetünk, s tegyünk meg mindent a fennmaradásáért” – figyelmeztetett az atya.

Valentin-nap lévén a ferences rendi szerzetes fölött egy kérdést: a nézőtérén ülő hölgyek közül hányan kaptak már szerelmes verset férjüktől, kedvesüktől, s hányan vannak, kiknek igénye lenne erre? „Öröm, ismét ez jut eszünkbe. Kicsit lehetne emelni a szeretet ilyen értelmű megnyilvánulásának a dózisért, ami ellen a hölgyek biztosan nem tiltakoznának” – élcelődött Csaba testvér.

Bőjte Csaba szót ejtett a Kárpát-medencei létről is, ahol több nemzettel és természetesen a trianoni békediktátum okán a határon túli magyarokkal is együtt élünk. „Miként lehetne tündérekertté változtatni mindannyiunk közös hazáját, a Kárpát-medencét? – kérdezte. – Trianon sok sebet okozott, amelyek a mai napig fájnak, de szükség lenne bízni egymásban, megszólítani a másikat s együtt gondolkodni. Van precedens – állította az atya. – Az 1848–49-es forradalom és szabadságharcot követő kiegyezés talaján mennyi szép épület emelkedett, számos, a nemzeteket szolgáló intézkedés történt! Ezen az úton kellene elindulni, békülni, engesztelődni a környezetünkben élőkkel. A múltat nem lehet újraírni, de a jövőt közösen tudjuk továbbvinni a szeretet mentén, mert ennek parancsánál nincs fontosabb, mondta Jézus.”

Csaba testvér szerint szép lenne, ha a szeptemberben Budapesten sorra kerülő eucharisztikus kongresszus a kibékülésre is alkalmat teremtené, megfogalmazódna ez a szívünkben, nota bene Ferenc pápa is „közreműködne” ebben. Így szeptember 20-a, a kongresszus zárónapja piros betűs ünnep lehetne, a Romániában ünnepelt december 1-je helyett. „Hiszen látnunk kell: csak a gonosz nyer azon, ha mi egymás ellenségei vagyunk. Az embere-



ket, a népeket összekötő szeretet parancsa pedig Jézus Krisztustól származik. A szeretet, a béke országát meg tudjuk valósítani” – hangsúlyozta a testvér.

Később kitért a nemrég lezajlott európai uniós választásokra is. „Volt, ki örvendett, volt, aki sírt, de nem halt meg senki, nem folyt vér. Ez a keresztény Európa. Jézus Krisztus elhozta a párbeszédre való készséget: beszélgettünk, döntöttünk.”

Bőjte Csaba az est folyamán az egymás iránt érzett szeretetről, megbecsülésről és tisztelétről, az öröm forrásáról még sok szót ejtett. Mondandóját történetekkel, emberek által megélt élményekkel támasztotta alá, kiemelve, hogy sokszor sokakat leszólunk, kritizálunk, mert ez manapság egyfajta trend. De a lelünk mélyén látjuk, elismerjük a másik ember erőseit, jó tulajdonságait. A szeretet útján járva hozzuk meg döntéseinket, s akkor is szeressük egymást, ha az néha fáj – zárta gondolatmenetét Csaba testvér.

Király Ferenc

Melyikünket szereted a legjobban?

Legyen a gyermekünk kicsi, avagy nagy, a szülői szeretet és törődés iránti igénye mintha változatlan erősségű maradna életének minden pillanatában.

Kamasz fiam arra panaszkodott a hétvégén, hogy az elmúlt pár napban „csak” tizenkilenc alkalommal szóltam hozzá, és ezt pontosan tudja, hisz megszámolta. Nyolcéves kisiskolásom péntek délután azt sérelmezte, hogy sosem vagyunk kettesben; mondta ezt úgy, hogy pont akkor jöttünk ki a cukrászdából mi ketten. Vágnak a szeretetünkre, a törődésünkre és nem utolsó-



sorban az időnkre. Mi persze osztunk és szorzunk, szervezünk, hogy minél több és különlegesebb időt tölthessünk együtt.

Odafigyelni a gyerekek egyéni igényeire már egy gyermeknél sem egyszerű, hát még amikor többen vannak. Ilyenkor megpróbálunk egyenlő mércével adni, eperszemeket számolgatni, egyforma pólókat vásárolni abban a reményben, hogy gyermekeink megértsék, egyformán szeretjük őket. Vagy mégsem? Azok, akik mindent egyenlő mércével akarnak mérni gyerekeik számára, gyakran oda jutnak, hogy minden gyerekükre dühösek lesznek.

Nincs semmi, ami annyira önmagában hordozná a kudarcot, mint a kimért igazságosság. A gyerekek nem azonos mértékű szeretetre vágnak: egyedi, nem pedig uniformizált szeretetre van szükségük. A hangsúly a minőségben van, nem az egyenlőségben.

A gyerekek „ez nem igazságos” felkiáltása miatt hamarjában a csatamező közepén találhatjuk magunkat, bizonygatva, hogy márpedig mi tényleg egyenlően számoltuk ki a borsószemeket. Álljunk ellen a kísértésnek, hogy megmagyarázzuk a helyzetet, illetve megvédjük álláspontunkat. Ne hagyjuk magunkat a döntésünk igazságos vagy igazságtalan voltáról folyó végtelen vitába belevonni. Mindenekelőtt ne hagyjuk rávenni magunkat arra, hogy a korrektség kedvéért szeretetünket kimérjük vagy adagoljuk.

Szinte minden gyerek egyszer felteszi a nagy kérdést: „Melyikünket szereted a legjobban?” Látszólag a gyerekek egyenlősít akarnak, valójában nem erre vágnak. Ha ugyanannyira szeretik az embert, mint a másikat, az tulajdonképpen azt jelenti, hogy kevésbé szeretik. Ha viszont önmagunkért szeretnek, annál nagyobb szeretetre senki nem vágyik. A „már ezerszer megmondtam neked, hogy egyformán szeretlek titeket” helyett mutassuk meg a gyerekeinknek, hogy önmagukért szeretjük őket: „Te vagy az én egyetlen Katám. Az egész világon nincs hozzád fogható. Nincs még egy ember, akinek ugyanazok a gondolatai, érzése lennének, mint neked! Anyyira örülök, hogy te vagy az én kislányom.” Mindegyik gyerekünk egyetlen a világon, és nincs még egy ilyen Kata, Tibi, Sára...

Gyerekeinkkel a velük való kapcsolatunk egységét éreztessük, ne az egyformaságát vagy a korrektségét. Ha néhány percet vagy néhány órát valamelyik gyerekünkkel töltünk, legyünk vele teljesen. Ez alatt az idő alatt hadd érezze a fiunk, hogy ő az egyedüli kisfiunk, és a lányunk, hogy ő az egyedüli kislányunk. Ha valamelyik gyerekünkkel sétálni megyünk, ne foglalkozunk a többiekkel: ne beszéljünk róluk, és ne vásároljunk nekik ajándékokat. Osztatlan figyelmet kell szentelnünk gyerekünknek, hogy ezek a percek emlékezetessé váljanak.

Tóthné Magasföldi Rózsa kommunikációs szakértő

Segítség egy pöttömnyi életért

Pöttöm Panni, azaz Földes Anna (képünkön) egy extrém koraszülött kislány, aki 2016 júliusában 800 grammal, 34 centiméteresen, huszonöt hétre jött a világra, és születése után négy nappal agykárosodást is szenvedett. Látásában, mozgásában és értelmében halmozottan sérült gyermek, akinek az ajánlott fejlesztések izomzatának, mozgásának, kognitív funkcióinak és látásának javítására terjednek ki. Az említett területekhez kötődő különböző terápiai finanszírozási igénye jelentős.

A források részbeni előteremtése érdekében a biatorbágyi ArtsMűhelyTáncstúdió ez év február 16-án jótékonyági estet szervezett, amelynek teljes bevételét, tehát a jegyárakból, a büfé forgalmából, illetve a tombolából befolyt összeget a Pöttöm Panni Mosolyáért Alapítvány számlájára utalja. A pénz felhasználásának számos

területe lehet, hiszen a kislány fejlesztése, bel- és külföldi gyógykezelése, az utazások, a különböző gyógyászati segédeszközök beszerzése komoly anyagi erőt igényelnek.

A művelődési központban szervezett programot Kiss Orsolya – Kisó – konferálta, és számos sztár lépett föl a nemes cél érdekében ellenszolgáltatás nélkül az ArtsMűhely egyik alapító tagjának, az egykori zenei producer Pintér Katalinnak a jóvoltából. Az est vendége volt Éles Gábor, Gitano Nagy Laci, Király Viktor, a Shygy együttes, Szolnoki Péter és Závodi Marcel. Mellettük a táncstúdió növendékei is színpadra léptek.

Az alapítvány a Facebook-oldalán köszönte meg a szervezők, a fellépők munkáját, az adományozók áldozatkészségét, többek között ezt írta: „Hatalmas élmény volt ezt megélni, a részese lenni! Feltöl-



tódtunk a felénk irányuló szeretetből, és felfegyverkeztünk általa a jövőbeli újabb és újabb kihívásokra.” Mi már tudjuk! „Veletek menni fog!”

KF

Kereszt, úton

Biatorbágyra érkezett a missziós kereszt

Ismert, hogy szeptember 13–20. között Budapest lesz a házigazdája az 52. nemzetközi eucharisztikus kongressusnak. Az esemény szimbólumaként szolgáló missziós kereszt útra kelve Magyarországon, illetve a környező országokban is látható volt. Az útja Biatorbágyra is elvezetett, ahol szentmise keretében köszönthették az emberek a torbágyi Szűz Mária neve templomban.

A díszes tölgyfa kereszt 2007-ben készült, három méter húsz centi magas, bronz borításokkal díszített. Alkotója Ozsvári Csaba ötvösművész, aki a magyar egyházművészethez köthetően számos művet hozott létre. A keresztet a budapesti

városmisszió alkalmával állították fel először, majd az esztergomi bazilika északi kereszthajójában nyert végleges elhelyezést.

Növénny ornamentikája a magyar honfoglalás kori ötvösség motívumait idézi.



Díszítőelemei alapján historizáló mű; leveles-indás mintázatában az ősi magyar életfamtívum jelenik meg, a pávaszimbólum megjelenítésével pedig ókeresztény stílusjegyeket is visel. De a kereszt nemcsak egy – a történelmi múltunk stílusvilágát magán hordozó – egyedi ötvösmunka, hanem ereklyetartó is. Középpontjában ezüst tokban Szent Kereszt-ereklye van elhelyezve, amelyet a leveles díszek fordulataiban magyar, illetve magyar vonatkozású szentek ereklyéi vesznek körbe.

Ferenc pápa Rómában a magyar püspökök ad limina apostolorum (apostolok küszöbénél) látogatása alkalmával 2017 novemberében megáldotta a 2020-ban Budapesten megrendezendő 52. nemzetközi eucharisztikus kongresszus missziós keresztjét.

KáeF

Forrás: lec2020.hu

Leonardo, a titokzatos ember

Chemez István földrajz–rajz szakos tanárként került kapcsolatba Leonardo da Vinci művészetével, amelyről február 18-án tartott előadást a könyvtárba látogatóknak. Az olvasóklub tagjainak vetette fel először, hogy szívesen beszélgetne Da Vinci életéről és festményeiről. Úgy gondolta, hogy a reneszánsz egyik legmeghatározóbb alakja iránt biztosan lenne érdeklődés. Az olvasóklub tagjai javasolták, ne csak szűk körű esemény legyen az előadás. Az ötlet kedvező fogadtatásra talált úgy Chemez Istvánnál, mint a biatorbágyi lakosok körében is, akik szép számmal jelentek meg könyvtárban az említett napon.

Leonardo élete és munkássága hatalmas területet ölel fel. Nevét említve sokunknak talán a festményei az elsők, amelyek vele kapcsolatban eszünkbe jutnak, holott Leonardo a festést az utolsó helyen szerepeltette például abban a levélben, amelyet Milánóba küldött, hogy felajánlja a szolgálatait. Talán ez lehetett az oka annak, hogy festőként sokáig nem is kapott megbízásokat. Leonardo saját bevallása szerint mérnök, elsősorban hadimérnök volt, de a szakmai képességeinek felsorolása között szerepelt például a rendezvényszervező is.

Az előadó mégis elsősorban Leonardo festészetéről beszélt. Először a reneszánsz ember életéről hallhattunk, amelynek ismerete fontos ahhoz, hogy nagyságát megérthessük. Ezután következett néhány festmény és szobor részletesebb elemzése, majd zárásként kérdéseket is feltehettek a vendégek.

Ha megkérdeznénk Chemez Istvánt, miért ilyen fontos neki Leonardo da Vinci, és hogy az alkotó miben különbözik korának más nagy alakjaitól, a válasz egyszerű lenne. Leonardo megőrizte gyermekkorának kíváncsiságát, ez hajtotta előre kísérletező kedvét, ami irigylésre méltó dolog, még akkor is, ha ezzel néha saját



remekműveit tette tönkre. Festményei kerütek a hivatkozást, egyszerűségükben volt nagyszerűségük. Legfontosabb jellemzőjük talán nem a különböző jelképek zeniális alkalmazása volt, bár ez sem elhanyagolható, hanem az érzelmábrázolás. Leonardo da Vinci nagy „elkezdő” volt, és ha nem fejezte is be minden esetben műveit, az a mennyiségű tudás, amelyet egy rövid emberi életbe bele tudott préselni, máig ámulatba ejti az emberiséget.

Ha valaki lemaradt erről az igazán érdekes estéről, annak sem kell búsulnia, hiszen az egész előadás megtekinthető a Völgyhíd Televízió műsorán. Akik szeretnék Leonardo munkásságáról szóló könyvekről vagy bármilyen egyéb olvasmányukról beszélgetni, azokat várjuk szeretettel a havonta megrendezendő olvasóklubba!

Dirda Orsi, Karikó János Könyvtár

Jól alszik?

Álomhozó jó tanácsok



Mostanában az időjárás nagyon változékony, szinte már-már tavasz van, hét ágra süt a nap, a madarak csicseregnek, és közben rettentően álmosnak-ölmösnek érezzük magunkat. Ez már a tavaszi fáradtság lenne?

Gyakori panasz manapság, hogy nem tudjuk kipihenni magunkat. Szeretnénk segíteni, hogy a regenerálódás és pihenés legfőbb ideje, az éjszaka a pihenést, felüdülést szolgálja. Éjszaka futtatja le szervezetünk a javítóprogramokat, méregtelenít, agyunk átkapcsol, és feldolgozza a rengeteg információt, amely napközben érte.

Teendők a jó alvásért

Azért, hogy az alvás igazán a szervezetünk felüdülését szolgálja, már napközben is tennünk kell. Az alvást több hormon bonyolult összjátéka irányítja. Ebből kettőt emelnék ki: a szerotonint, amelynek előállításához közvetlen délelőtti napfény kell (minimum tíz perc). A másik a melatonin, amelynek a tökéletes sötétség kedvez. Előbbiért a szabadba kell mennünk, utóbbiért ki kell zárni minden éjjel villogó jelző- és folyamatos fényt, és be kell sötétíteni.

Az alvás körülményeit ideálisabbá tehetjük, ha jól átszellőztetjük a szobát; 19 Celsius-fok alatt legyen a hőmérséklet (az optimális a 17 Celsius-fok). Ne ijedjünk meg a hűvös szobától, nem fogunk megfázni.

Minden elektromos készüléket iktassunk ki a hálószobánkban. Az elektromos töltéssel teli szoba leszívja sejtjeink energiaellátásáért felelős mitokondriumait. Alvás előtt két órával fogyasztuk el a könnyű vacsorát, és ekkor már ne nézzünk képernyőt (tévét, számítógépet, telefont stb.). Különösen károsak a negatív, megterhelő információk. Ezeket tartuk magunktól távol, így is lesz mit feldolgoznia éjjel az agyunknak. Helyette inkább szánjunk egy kis időt az aznap történt események rendezésére, lezárására.



Alakítsunk ki elalvást segítő esti rutint. Ez kinek-kinek más jelent: van, aki olvas, van, aki vesz egy fürdőt, vagy iszik egy illatos gyógyteát. A csukott szájjal lélegzés nagyon jó bevezetője az álmhozó szendregésnek. Az ölekezés sem elhanyagolható alvást segítő mozzanat; rengeteg ellazulást támogató hormont szabadít fel.

Mennyiség vagy minőség?

Egy felnőtt, aktív korú ember napi alvásszükséglete hat-nyolc óra között van. A délutáni szunyókálás vagy pár óra az éjszakából is sokat lendíthet a közérzetünkön, ezek összeadódnak, nem kell egyvégtében nyolc órát aludni. A szunyókálás a pihenés non plus ultrája. Egy negyedórás mély alvás nagyon frissítően tud hatni, tegyük, amikor alkalmunk nyílik rá!

Aki kialvatlan, gyakran evéssel próbálja kompenzálni testének kellemetlen érzéseit (levertség, szorongás, magasabb vércukorszint), és az esetek többségében meghízik.

Ne feledjük: az alvás nem valamiféle jutalom, hanem alapvető emberi szükséglet.

Márkné Varga Zsófia életmód-tanácsadó

Esélyórák Biatorbágyon

A Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete február közepén két biatorbágyi iskolában érzékenyítő előadást tartott. A megtisztelő felkérés a Magyar Vöröskereszt Pest Megyei Szervezete, Pest Megyei Család, Esélyteremtő és Önkéntes Házától érkezett.

Hatalmas izgalommal, ugyanakkor mérhetetlen nagy örömmel készültünk erre a nemes feladatra. Nagyon jó érzés volt megtapasztalni a pozitív fogadtatást, az érdeklődést és az őszinte reagálásokat. Felejthetetlen élmény volt, amikor az óra végéhez közeledve azt hallottuk a gyerekektől: „Nem baj, ha a szünetbe is belecsúszunk, csak maradjunk még!” Úgy érezzük, ennél nagyobb elismerést nem is kaphattunk volna. Hála és köszönet mindenért!

Reméljük, hamarosan újabb osztályoknak tudunk betekintést nyújtani a sérült emberek hétköznapjaiba.

Husza Valéria



Rowenta Tefal Home & Cook KRUPS NESPRESSO

A **TEFAL, ROWENTA, KRUPS** termékek gyártója
a **Premier Outlets Centerben** lévő
HOME&COOK üzletébe
BOLTI ELADÓ kollégát keres.



ELVÁRÁSOK: értékesítői szemlélet, precizitás, igényes munkavégzés, jó kommunikációs készség.

AMIT NYÚJTUNK: stabil háttér, támogató, kellemes munkakörnyezet, segítőkész kollégák, lendületes csapat, fejlődési lehetőség, versenyképes jövedelem.

Szakmai önéletrajzát a job.hu@groupeseb.com címre várjuk.



Pörzsöléstől napnyugtáig

Igaz, bizonyos kötelező érvényű, ámde átmeneti rendelkezések okán ezúttal nem Biatorbágyon múlt ki a disznó, de ez nem okozott fennakadást az állat helybéli feldolgozását, majd hőkezelését illetően. A falu disznótóra 2020-ban is megtartották; a civilszervezetek sátrat vertek, hogy ott süssenek-főzzenek, a képviselői sátorban szokás szerint forralt bort, teát és orjalevest mértek, no meg adományt gyűjtöttek (lásd a Hírek rovatban).

A biatorbágyiak szép számmal érkeztek a tor helyszínére – éhesen! De jóllakottan távoztak. Az az emberfia pedig, aki egy ilyen össznépi toron éhen marad, magára vessen – mondják. Nem volt ilyen! A jó falatokhoz szokás szerint vidám műsor is járt: mindjárt az elején Bede Róbert mesterszakács vitte és keverte a szót (vidáman), miközben ugyanezt tette a később általa kínált étkekkel. Az ismert séf másodjára vállalta a ceremóniamesterséget Biatorbágy disznótórán; a jóvoltából tányérra kerülő finomságok pedig igen hamar elfogytak, csillapítván a bélbolyhok izgalmi állapotát.

A város kulturális életének jeles képviselői sem hiányoztak a programról: a közelmúltban Karikó János-díjjal kitüntetett Köllő Attila vezetésével fellépett a Biatorbágyi Népdalkör (képünk a

24. oldalon), miközben már delet harangoztak. Jó ebédhez szólt a nóta. Amikor a Szakály Máttyás férfikórus (képünk a 25. oldalon), színpadra állt, még javában fogytak a hurkák, kolbászok, toroskáposzták, amelyeket kinél-kinél megelőzött egy kupica pálinka, és utókezelt egy pohár jó bor – vagy kettő. A kora délutánt Éles Gábor gitárjátéka vezette be, a kulturális program zárásaként a Barackvirág gyermektáncosai örvendeztették meg a nagyjérdeműt; produkciójukat Csernók Klára és zenekara kísérte.

Napközben a faluház is nyitva állt: kukoricás kézműves-foglalkozás várta a gyerekeket és szüleit. Itt a kukoricafosztás és -morzsolás, nemkülönben a csuhébaba-készítés népi hagyományait idézhették sokan.

Még néhány anekdota a barátoknak, ismerősöknek, azután a nap halványodó fényében búcsú a falu disznótórától.

Király Ferenc



Enyém



Bede Róbert munkában



Új(ra) pályán

Áthelyezik a Kolozsvári utcai sportcentrum kis műfüves labdarúgópályáját, helyére parkosított zöldterület kerül. Az átépítés során a kivitelezők figyelnek arra, hogy ne zavarják meg a szomszédok nyugalmát. Hétköznap 8 és 17 óra között dolgoznak,

szombaton és vasárnap a munka szünetel. A pályaalap kitermelésénél várható kisebb teherforgalom, amely átmeneti fennakadásokat okozhat a gépjármű-közlekedésben. Az önkormányzat kéri az érintett lakosság szíves megértését és türelmét!

A Magyar Labdarúgó Szövetség által 2014-ben épített kispálya nem vész el, csak

átalakul. Felhasználható elemei az Iharosban található, hasonló méretű műfüves pálya teljes felújítását szolgálják. Az áthelyezést a Kolozsvári utcai sporttelep környékén élők és az önkormányzat közötti egyezség indokolja, amely szerint a jelenlegi pálya helyét a zöldterület növelése érdekében parkosítani kell. *BiKő*

Ötvenesek a focipályán



Akcióban

A Szily-kastély tornatermében vívtak kemény, ám sportszerű csatát a Chemez István fő szervező által február 29-ére meghirdetett ötvenesek focijának résztvevői. Lényeges feltétele a bajnokságra nevezésnek, hogy az egy együttesből pályára lépő három játékos együttes életkora nem lehet kevesebb százötven évnél.

Ezúttal öt elszánt csapat játszott körmérkőzést a vándorkupáért, azaz mindenki mindenkivel megmérettette magát. A győztes gárda a Nagy Balázs, dr. Nagy Zoltán, ifj. Nagy Zoltán, Mikófalvi Péter és Juhász András összeállítású Kispest lett. Tőlük került ki a gólkirály is Nagy Balázs személyében, aki hétszer talált hálóba.

Legsportszerűbbnek a Chemez Bálint, Chemez István, Zentai Balázs és Horváth Péter felállításban játszó Green Bia bizonyult.

Az önkormányzat által is támogatott teremfocikupa díjait dr. Cserniczky Tamás alpolgármester adta át. Az eseményről Varga Zétény, a Völgyhíd Televízió operatőr munkatársa készített képi összefoglalót.

eMeL, Chemez István

Felnőttlabdarúgás

Hibátlan start!

Győzelemmel kezdte felnőttcsapatunk a tavaszi szezont: Viadukt SE–Dunavarsány 4-2. Nehéz mérkőzésre számítottunk, hiszen az átigazolási időszakban jelentősen megerősödött Dunavarsány csapatát fogadtunk az első tavaszi fordulóban.

A kezdeti udvariaskodás után kezdeményezően lépett fel mindkét csapat. A huszadik percig kellett várunk az első találatunkra, amikor Novák Richárd a kifutó kapus felett emelt a hálóba. Két perc múlva érkezett a második, Tóth Attila betört a büntetőterületen belülről, és magabiztosan helyezte a kapuba. Ennél jobb kezdésről nem is álmodhattunk volna, hiszen Kinyik a harmadcötödik percben megszerezte a harmadik találatunkat is. Egy szöglet utáni kavardásból szépített a Dunavarsány, így 3-1-es eredménnyel ért véget az első félidő.



A második játékrészben sorra alakítottuk ki a helyzeteinket, az egyik ilyen akció során Gyepes Gábor félpályáról indulva, egyéni akció végén passzolt Tóth Attila elé, aki megszerezte csapatunk negyedik találatát. Később egy vitatható büntető-

ből szépített a Dunavarsány, ami egyben a végeredményt jelentette.

Csapatunk remek első félidei játéknak köszönhetően szerezte meg a három pontot.

Forrás: Viadukt SE Facebook

Sportpercek

Fociutánpótlás

Munka = siker

U12-es legénységünk az NB 1-es Közép-keleti Bajnokság 4. helyezett csapatát, a Gödöllőt látta vendégül. A magabiztos játék meggyőző hazai sikert eredményezett.

Tornóczky Áron értékelése: „A sok hiányzó miatt több játéklehetőséget kaphattak azok a gyerekek, akiknek az őszi szezon során kevesebb játékerő jutott. A fiúk éltek a lehetőséggel, nagyon magabiztos, szervezett csapat benyomását keltették. Talán még nem is láttam ilyen jól focizni a sráccokat, amióta foglalkozom velük. Nagyszerűen támadtuk le az ellenfelet, létszámfölényt alakítottunk ki a pálya minden pontján, és rengeteg labdát szereztünk az ellenfél védőharmadában, így nagyon sok helyzetet tudtunk kidolgozni. Labdakihozatalaink is igen szépek voltak, rendre odaértünk az ellenfél kapuja elé, és sikerült négy gyönyörű gólt szereznünk.

Gratulálok a gyerekeknek, a mérkőzésen visszaköszönt az edzéseken belefektetett rengeteg munkájuk!”

Viadukt SE



Pályára lépünk

Aprók a pályán

Budaörsön egy meghívásos minitornán vettünk részt február elején U7-es futballistapalántáinkkal. Két külön szálon futott a rendezvény. Először azok a kis labdarúgók játszottak, akiknek ez volt az első igazi focimeccsük. Egyesületünk hét ilyen gyereket állított ki, akik egytől egyig önfeledten vetették magukat bele a küzdelmekbe. A torna végén minden gyermek éremmel a nyakában térhetett haza.

A már „Bozsik-érett” csapatok (*képünkön*) következtek, több szép cselet, szerelést, megoldást láthattunk tőlük. Az edzéseken gyakorolt elemek sokszor visszaköszöntek a mérkőzések során. Bátran letámadva az ellenfelet, gólerősen játszott csapatunk. Ennek a tornának a végén is megkapták a jól megérdemelt érmet a gyerekek.

Abronsos Gábor, Marozs László



Atlétika

Sikeres évvárás és -kezdés

A tavalyi évben végre megtört a jég, és Székesfehérváron, a 2019-es év utolsó Sport XXI. terematlétika-csapatversenyén végre összejejt az érem is. U11-es csapatunk tíz rajthoz álló gárda között a második helyezett lett, U13-as csapatunk tizenkét csapatból a negyedik helyen végzett. Nagyszerű verseny volt! Gratulálunk a gyerekeknek, és köszönjük a szülőknek a támogatást és a szurkolást!

A téli tornatermi edzések mellett minden héten tartunk egy szabadterei edzést, ami az erőnlét és az állóképesség fejlesztése szempontjából nagyon fontos. Az elmúlt évek felkészülésének és a folytonosan növekvő gyereklétszámnak köszönhetően az eredményeink is szépen javulnak.

Az idei első megmérettetésen, Pápán ismét dobogóra kerültek a gyerekek. A Sport XXI. terematlétika-versenyek I. fordulóján U11-es „A” csapatunk bronzérmes, U13-as csapatunk negyedik lett. Az U11 „B” csapatunk a tizedik helyen végzett.

Idén már több tanítványunk átlépett az újonc korosztályba, így az ő számukra szervezett fedett pályás atlétikaverseny is indultak ketten (Gazdagh Emma és Mikos Bertalan), Székesfehérváron. Egy, csak egy legény volt talpon a fedett pályás országos bajnokságon Mikos Bertalan személyében. Az ötösugrás mezőnyében az egyéni csúcstól megközelítve lett tizenegyedik.

A biatorbágyi körülményeket tekintve kimagaslónak mondhatók ezek az eredmények, különösen annak tudatában, hogy a

többi csapat milyen jó feltételek között (fedett futófolyosó, edzőterem) készül.

Jelenleg az alapozás közepén tartunk; az időjárás tekintetében itt a tavasz, így mi is visszatérünk márciustól a szabadtéri edzésekre. A tavaszi időszakban a mezei futásoké lesz a főszerep, majd májustól indulnak a pályaversenyek.

Minden tanítványunknak sok sikert kívánunk ebben az évben is!

MDK



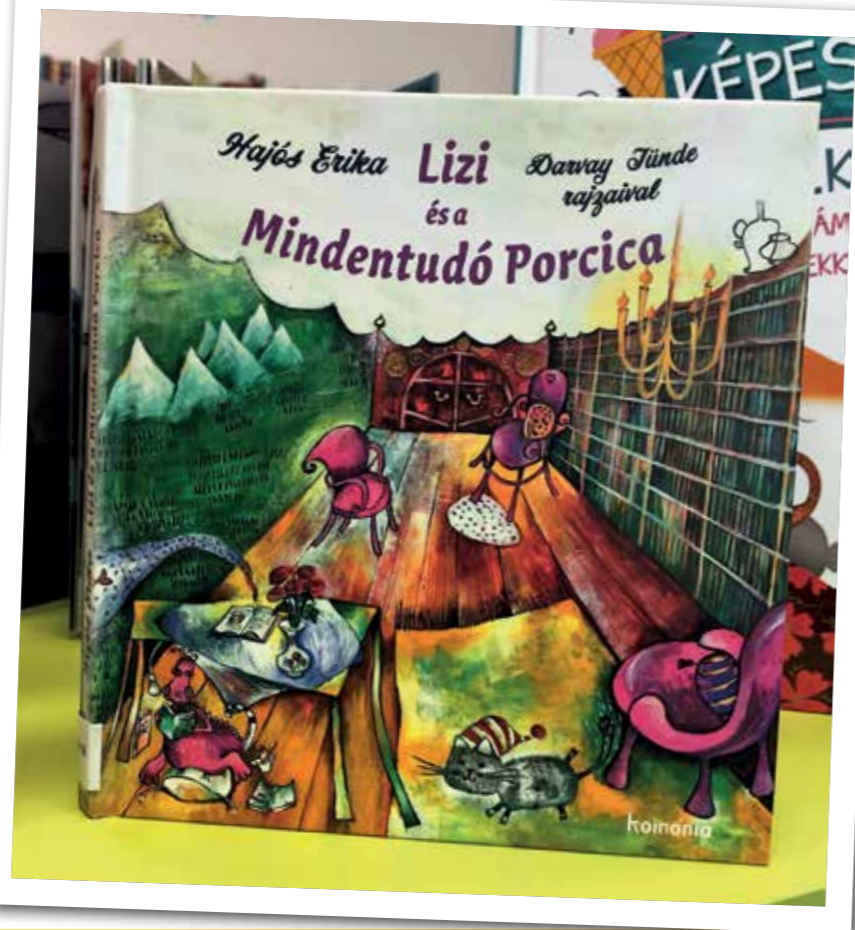
Lizi és a Mindentudó Porcica

Lehet, hogy kissé elfogultan írok, de úgy gondolom, a könyvtár igazán varázslatos hely, kalandok végtelen lehetőségét rejtja magában az olvasni szerető gyerekeknek. A könyv szerzője, Hajós Erika is hasonlóan gondolhatja, hiszen az erre a hónapra kiválasztott történet színtere is egy könyvtár.

De nem ám akármilyen könyvtár ez! Az áttetsző kristályfalú épületet még egyszer régen egy király építtette lányának, aki nagyon szeretett olvasni. Bár a hercegkisasszony már nem él, de megmaradtak a polcokon ezerszámra sorakozó kötetek, valamint a sárkány is, aki mindennap illatos levegővel fújta be a könyvtárat, továbbá a porcica is, aki mára kiismerte a könyvtár összes titkát. Ebben a csodálatos épületbe tér be egy nap Lizi a nagymamájával. A kislány hamar összebarátkozik a porcicával és a sárkánnyal, hogy aztán közösen induljanak kalandos utakra a könyvtárban rejlő könyvek között.

A történetet, amelyet Darvai Tünde gyönyörű rajzai keltenek életre, hatéves kortól ajánljuk.

Dirda Orsi,
Karikó János Könyvtár



Keresztrejtvény

A MÁRCIUSI IFJAK EGYIKÉNEK, VASVÁRI PÁLNAK A KIJELENTÉSE	CENTI-MÉTER, RÖVIDEN	EGYEN-LETES FELÜLETŰ	HATÁRO-ZOTT NÉVELŐ	A ZAFÍR SZÍNE	HATÁRTA-LAN KERT!	CSÉPLÉS UTÁN MA-RAD VISSZA	AZ EGYIK-SZEX-KROMO-SZÓMA	MEZTELEN	ELRAGAD-TATÁSSAL NYILATKO-ZÓ	IKREKET KÖVETŐ CSILLAG-JEGY!	A TÁRGY RAGJA	SZIBÉRIAI FOLYAM	SÁNTA (TÁJSZÓ)	RÓMAI 1-ES	... MARINO-EURÓPAI ORSZÁG	IDEGEN SZOKÁST BEVEZET	✱
✱	1																E
	2																
AMELY DOLOG			IDŐSZAK, KORSZAK				AZ ILLETŐRE ADÓHIVA-TALUNK V.			... DEREK; A BOMBANÓ MODEL (HEIDI)				LEVEGŐ, GÖRÖGÜL FAKAD, SZÁRMAZIK			
Á-TŐL ...IG; ELEJÉTŐL A VÉGÉIG		KECSKE-HANG REGEHŐS (VILMOS)			IDEIGLENES FAÉPÜLET						KARD RÉSZE LIZÁNAK IS BECÉZIK						
SZOMJ-OLTÓ					KISMOTOR FŐZŐTT RAGASZTÓ-SZER					GENERIL APJA SZÖLŐT GONDOZ				A SZÉLEIN HALK! A SIVATAG HAJÓJA			
A GERMÁ-NIUM VEGYJELE			HEINRICH ...; KÖLTŐ BÜRÁVAL FED				TANUL AZ ESETBŐL AGRÁR, RÖVIDÍTVE					GYŐRI FOCIKLUB TELEFON-MÁRKA					✱
RITKA FÉRFINEV					KÖLCSEY FERENC ÚTMUTA-TÁSA												E
LENGYEL PÉNZ-EGYSÉG					KÖTŐSZÓ OLASZ-ORSZÁG SPORTJELE		CSOMÓ-PONT MAGYAR ÖSVÉZER				SZOB CENTRUMA! NUMERO, RÖVIDEN			VOLUMEN, RÖVIDEN KEZÉVEL JELEZ			
LEVES-MARADÉK!		KÖNYV-VIZSGÁLÓ, ELLENŐR FÉL MÉRŐ!						PÁROSAN CSEN! CÁFOLNI KEZDI!			BENTRŐL ZUHANÓ A VÁG PARTJAI!						
CSODÁL-KOZÁSRA KÉSZTET				ESETLEG, ALKALMA-SINT KELET			... MÁTYÁS (KIRÁ-LYUNK V.) ÉV VÉGE!							A VÉGÉN TANÍ!			
✱	G				SPORTÁG NEMZETI CSAPATA												

Márciusi rejtvényünk feladványa egy Vasvári Pál-idézet. A megfejtéseket e-mailben kérjük eljuttatni az f.kiraly@t-online.hu címre legkésőbb március 31-ig. A helyes megfejtést beküldők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küldünk el, ezért kérünk minden beküldőt, hogy üzenetében tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük. A februári helyes megfejtés: A szerelem melege rokon a nap erejével. A könyvjutalmat Völgyiné Ivanics Alexandra nyerte. Gratulálunk!

Van költségvetésünk!

A képviselő-testület a február 27-én megtartott, munkarend szerinti ülésén elfogadta Biatorbágy város ez évi költségvetését, amelynek tervezésekor a következő kiemelt szempontokat vette figyelembe: a Nagy utcában létesítendő új négycsoportos óvoda kivitelezési költségeinek betervezése; a már előző években képviselő-testületi döntéssel megerősített fejlesztést célzó pályázati forrásból megvalósuló beruházások felhalmozási kiadásainak tervezése; utak, csomópontok építési, felújítási keretösszegének meghatározása; az egészség-ház-fejlesztés I. ütemének elkészítése; a nem az önkormányzat beruházásában a Sándor-Metternich-kastély hátsó udvarán létesülő „B” típusú tornaterem, új szakgimnázium és a tizenhat tantermes általános iskola építési kivitelezésének elősegítése.

Biatorbágy 2020. évi költségvetésének főösszege, az önkormányzat bevétele, illetve kiadása: 9 598 383 987 forint.

Adományból hinta

Biatorbágy Város Önkormányzatának nevében Tarjáni István polgármester átadta Bálint Balázsnak, a Biatorbágy és Környéke Mozgáskorlátozottak Egyesülete (BKME) elnökének, valamint a szervezet alelnökének, Huszta Valériának a 2019. évi Angyalfia vásár és a 2020. évi falu dísznótora rendezvényeken összegyűjtött 744 ezer forint értékű adományt. Az összeget a 2018-ban megtartott jótékonysági koncerten összegyűjtött 456 700 forint adománnyal együtt a korábban megálmodott, kerekesszékes-babakocsis hinta felállítására fordítják.

A képviselő-testület tagjai egy nemes ügy mellé álltak, ezzel is támogatva az integrált játszótér kialakítását. Köszönet jár minden adományozónak az önzetlen és nagylelkű felajánlásokért, amelyeket a BKME tervének megvalósítása érdekében tettek.

Biatorbágy is a nyertesek között!

Több mint egymilliárd forinttal támogatja a kormány a helyi nemzetiségi önkormányzatok által fenntartott köznevelési intézményeket. Míg 2010-ben még csak tizenkét nemzetiségi



óvoda és iskola volt Magyarországon, addig ma már kilencvenegy ilyen intézmény működik hazánkban. Ezek jelentős részét a helyi nemzetiségi önkormányzatok tartják fenn.

A közelmúltban hatvan településről negyvennyolc német, szlovák, horvát intézmény került a támogatottak közé. A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola huszonötmillió forintos támogatást kapott.

Megújuló burkolatok

A képviselő-testület a február 27-én megtartott ülésén döntött az önkormányzati tulajdonú belterületi utak szilárd burkolattal való kiépítése, felújítása és korszerűsítése tárgyban a közbeszerzési eljárás megindításáról. A munka bel- és külterületi közutakat, kerékpárutakat, gyalogutakat és járdákat érint. A munkát úgy kell végezni, hogy fél pályán a forgalom biztosított legyen. A kivitelező feladata, hogy munkálatokról előzetesen értesítse a lakosságot.

Iskolai felvételi körzet

A nemzeti köznevelésről szóló törvény vonatkozó paragrafusai alapján az Érdi Tankerületi Központ vezetője minden tanévben közteszi az adott településen lévő, a tankerülethez tartozó iskolák felvételi körzetét. Ennek értelmében a Biatorbágyi Általános Iskola felvételi körzete a 2020/2021-es tanévben Biatorbágy város közigazgatási területe.

Megemelt támogatás

A sport népszerűsítése és annak a társadalomban elfoglalt egyre fontosabb szerepe, illetve a Biatorbágyon és vonzáskörzetében élők számára a kosárlabdasporthoz népszerűsítése végett 2016 áprilisában háromoldalú megállapodás aláírására került sor, egy a Sándor-Metternich-kastély udvarán, pályázat keretében megvalósítandó „B” típusú tornaterem (kosárlabdapálya) megépítése érdekében. A 2016-ban tervezett beruházás kivitelezése a megnövekedett költségek miatt további közel 300 millió forint hozzájárulást igényel, amelyet a képviselő-testület megszavazott.

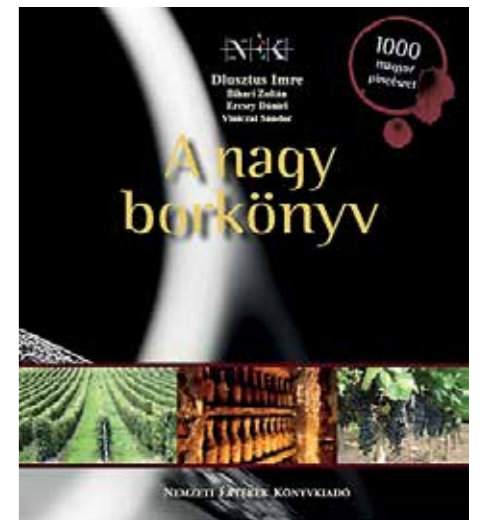
Marad a biatorbágyi pótlék

A képviselő-testület a tavalyi költségvetésnek készítésekor döntött az önkormányzatnál dolgozó köztisztviselők, valamint a közalkalmazottak, illetve munkavállalók illetményének kiegészítéséről. A köztisztviselők esetében az illetményalap húsz százalékának megfelelő emelés történt. Az önkormányzat fenntartásában működő óvodákban, bölcsődében, kulturális, valamint szociális intézményekben dolgozók részére egy év határozott időre szóló, úgynevezett biatorbágyi pótlékat vezettek be. Idén a munkaerőpiaci viszonyokra tekintettel a testület úgy határozott, hogy a helyi munkavállalók megbecsülése és megtartása

érdekeiben a kiegészítést a továbbiakban határozatlan ideig, azaz a fenntartói pótlékról szóló rendelete visszavonásáig biztosítja.

Elszámolt támogatások

A Biatorbágyon működő civilszervezetek és köznevelési intézmények határidőre, maradtalanul elszámoltak a részükre 2019-ben pályázat révén kifizetett közpénzre. Így jogot nyertek arra, hogy céljaik megvalósítása érdekében 2020-ban is pályázatot nyújtsanak be az önkormányzathoz, amennyiben a pályázati kiírásban rögzített egyéb feltételeknek is megfelelnek.



Boralmach Biatorbágygyal

A Biatorbágyon március 9-én bemutatott, A nagy borkönyv című kötet közel nyolcszáz oldalán a teljességre törekedve mutatja be a piacon palackozott borral jelen lévő magyar borászatokat. A huszonkét borvidéket körbejárva megismerhetjük az ismertebb és kevésbé ismert, a nagyüzemi és kis családi pincészeteket – mintegy ezer magyar pincét, köztük a biai és a pátyi borászatokat. Vannak, akiknek közismert borait gyakran láthatjuk a boltok polcain, ugyanakkor sok olyan borászatról olvashatunk, melyeknek a teteit inkább az ingyencék ismerik, vagy csak a borvidéken belül kóstolhatjuk.

Köszönetnyilvánítás

„Sorsunk az elválás, hitünk a találkozás.” Há-lás szívvél mondunk köszönetet mindazoknak, akik Závodi Lajos temetésén megjelentek, s részvételükkel enyhítették mély fájdalomunkat. A gyászoló család

Felajánlott alkotások

Lelkes Márk szobrászművész felajánlásának köszönhetően két újabb műalkotással gazdagodik településünk. A művész két köztéri mellszobrának gipszköpiáját ajánlotta fel Biatorbágy városának. Kölcsey Ferenc mellszobrát a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában, gróf Széchenyi István mellszobrát pedig a városházán helyezik el.

Felkészítés eredményes érettségire több tantárgyból

Budaörsi helyszínen: **30/203-0709**

Régiség, hagyaték vétele

Megvételre keresünk: könyv, festmény régi pénz, érem, kitüntetés, porcelán retro játék és használati tárgyak magán- és okirat, kar- és zsebóra...

06-70/391-5241

antikbia@gmail.com TÓTH LÁSZLÓ

BIATORBÁGY, NAGY U. 30.



KÁRPITOS

antik és modern bútorok kárpitozása
bútorjavítás és -felújítás
autó és motor ülések javítása
telefon: +36 / 20 / 3917 – 622
műhely: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 5.

Felújításra, javításra szoruló bűtör? Hívjon, írjon, megjavítja Önnek a Tuba!
info@karpitostuba.hu

ingyenes felmérés és szállítás
www.karpitostuba.hu



OPTIKA ÉS SZEMÉSZETI RENDELŐ

Biatorbágyon a Fő téri üzletházban

Teljes körű szemészeti, gépjármű- és munkaalkalmassági vizsgálat

Aktuális havi akcióinkról, kedvezményeink részleteiről érdeklődjön boltunkban!

Egészségpénztár kártya elfogadóhely!

Biatorbágy, Baross G. u. 3.
06-23-312-004

Cipőjavítás

ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!

8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.

TOVÁBBRA IS VÁRJUK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.

Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 8-17, pénteken 8-16, szombaton 8-13 óra között.
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu



Laci Kert

- FÜNYÍRÁS • KASZÁLÁS
- NÖVÉNYVÉDELMI PERMETEZÉS
- SÖVÉNYNYÍRÁS
- ZÖLDHULLADÉK ÉLSZÁLLÍTÁS
- GYÜMÖLCSFA METSZÉS
- ÖNTÖZŐRENDSZER

HÍVJON BIZALOMMAL!

Telefon: 30/660-2036 laci.kertapolas@gmail.com



VIADUKTFITT

On the move.

www.viaduktfitt.hu Viadukt Fitt Biatorbágy 2051 Biatorbágy, Fő út 1/a. Tel: 06-70-280-4099



Csoportos órák: Funkcionális edzések, Baba-mama torna, Zumba, Cross training, Spinning, Spinracing, Zsirégető, Alakformáló, Gerinc tréning, MAG-YO-GA, Hot-Iron, Body rope, Kangoo, Fitt-ball.
Gyermek foglalkozások: Ovis torna, Vivace Táncfogatag, Tini step, squash oktatás

- Felszerelt Fitness terem
- Személyi edzések
- Kiváló minőségű squash pályák
- Masszázs
- Bowling két pályán
- Ping-pong
- Infra és Finn szauna
- Szolárium



AUTÓMENTÉS BIATORBÁGY

06-30-642-9947



- Sérült gépkocsi szállítás
- Műszaki hibás gépkocsi szállítás
- Veterán autók szállítás
- Munkagépek szállítás
- Kisteherautók szállítás
- Bel és külföldön szállítási szolgáltatások
- A hét minden napján 0-24 óráig

24h Varga Gyula
06-30-642-9947
2051 Biatorbágy,
Kossuth Lajos utca 1/a.

www.automentesbiatorbagy.hu



LEVELES-BARTA

ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230
ugyved@levelesbarta.hu
2051 Biatorbágy, Ország út 2.



- INGATLANÜGYEK, SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK ÉRVÉNYESÍTÉSE

WWW.LEVELESBARTA.HU



TRAFIK BURGER

BIATORBÁGY



- KÉZMŰVES HAMBURGEREK
- PIZZA • GYROS

Biatorbágy, Szabadság út 76. (K&H bank udvara)
Nyitva hétfőtől szombatig 11-21 óra között
Kiszállítás: Biatorbágy, Sós-kút, Etyek, Herceghalom

TELEFON: +36 30 335 3946

TELEFONTARTOZÉK ÉS AJÁNDÉK ÜZLET

- üvegfólia
- hátlapok
- notesz tokok
- headsetek és mobil kiegészítők



bizsu ékszerek

2051 Biatorbágy
Szabadság u. 76.

Nyitva tartás:
H-P: 9⁰⁰-17⁰⁰ | Sz: 9⁰⁰-12⁰⁰
Tel.: 06 20 377 9892
Email: szunyoghkriszti74@gmail.com



Szeretettel várjuk kedves pácienseinket, fogászati centrumunkban.
Fogbeültetés | Fogászati CT/panoráma/teleröntgen | Parodontológia
Szájsebészet | Fogszabályozás | Gyerekfogászat | Altatásos fogászat

A mosoly a legnagyobb műalkotás.

🕒 Hétfőtől péntekig 8:00-20:00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/584-47-75 | www.fogart.hu | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkfüggetlen szervíz
- ✓ Csereautó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika*
- ✓ Műszaki vizsga*
- ✓ Eredetiségvizsgálat

*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

Temesvári szervíz

📞 **HÍVJON MOST!**

23/ 312-216 30/ 274-3433

📍 Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hidnál

🌐 temesvariszerviz.hu

Vizsgáztassa szervízünkben

- ✓ személygépjárművét,
- ✓ kistehergépjárművét,
- ✓ motorkerékpárját,
- ✓ lakókocsi és csónak szállítóját,
- ✓ utánfutóját!